

**i.safe MOBILE**



**QUICK START MANUAL**

**IS-SW1.1**

MODEL MSW1A01

Document No. 1062MM01REV02

Version: 2023-03-24

**(c) 2023 i.safe MOBILE GmbH**

i.safe MOBILE GmbH

i\_Park Tauberfranken 10

97922 Lauda-Koenigshofen

Germany

Tel. +49 9343 60148-0

info@isafe-mobile.com

www.isafe-mobile.com

Template: TEMPMM01REV10

## » CONTENTS

English .....	5
Deutsch .....	9
Česky .....	13
Dansk .....	17
Español .....	21
Suomi .....	25
Français .....	29
Magyar .....	33
Italiano .....	38
Nederlands .....	42
Norsk .....	46
Polski .....	50
Português (EU) .....	54
Português (BR) .....	59
Русский .....	63
Svenska .....	67
Hrvatski .....	71
Slovenská .....	76
Српски .....	80
Korean .....	84
Japanese .....	88
Chinese .....	92
Arabic .....	96

## › DEVICE OVERVIEW/FUNCTIONS



## ENGLISH

### » FIRST

This Quick Start Manual contains all the important health and safety instructions for using the device **IS-SW1.1 (Modell MSW1A01)** safely.

- » Read the "Safety" section of this Quick Start Manual carefully before using the device. If you do not follow these instructions or do not understand them, this could lead to death, severe injuries and damage to the device.
- » Read the **Operating Manual** before using the device.  
The Operating Manual with detailed information and instructions concerning the device can be found at [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Also read the **Safety Instructions** before using the device. These can be found in the device packaging and at [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Follow all instructions given on the device and on the packaging.
- » Follow local safety regulations.

### » SAFETY

#### USE IN EXPLOSION HAZARDOUS AREAS

- » Only use the device in explosion hazardous areas of zones 1/21 and 2/22 or outside of explosion hazardous areas.
- » Before entering an explosion hazardous area with the device,
  - make sure that no gap can be seen between the two halves of the device,
  - make sure the device is not damaged,
  - make sure that all the labels on the device are readable.
- » If you use the device in an explosion hazardous area,
  - do not change the wristband,
  - do not charge the device.
- » Switch off the device immediately and leave the explosion hazardous area without delay if
  - malfunctions occur on the device,
  - you have damaged the housing of the device,
  - you have exposed the device to excessive loads,
  - the labels on the device are no longer readable.

#### USE OUTSIDE OF EXPLOSION HAZARDOUS AREAS

- » Do not open the device.
- » Do not damage the device.
- » Do not loosen the screws on the back of the device.
- » Do not modify the device structurally.
- » Do not expose the device to high temperatures.
- » Do not expose the device to strong UV radiation.
- » Do not expose the device to processes with high electrical charges.
- » Do not expose the device to aggressive acids or bases.
- » Do not use the device in places where its use is prohibited.

## › DEVICE OVERVIEW/FUNCTIONS (see illustration on page 4)

### 1› TOUCHSCREEN

2› **POWER KEY:** A long press switches the device on/off. Depending on where you are in the menu, a short press can have the following function:

- Switch off standby mode
- Go to menu
- Go to watch face

3› **SIDE KEY RIGHT:** Depending on where you are in the menu, a short press can have the following function:

- Switch on/off standby mode
- Go to previous screen

4› **SOS KEY/SIDE KEY LEFT:** A long press of the SOS key sends an emergency call to a pre-saved emergency number (only in connection with a smartphone and an installed Lone Worker Protection app)./Optional function - function can be assigned via Companion App (system integrated in connection with a smartphone).

### 5› SENSORS

### 6› CHARGING CONTACTS

### 7› WRISTBAND

### 8› IS-DCSW1.1 DESKTOP CHARGER

9› **USB INTERFACE:** Connection for the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C Cable. Also see sections "Charging" and "Data transfer".

### 10› CHARGING CONTACTS

## › SWITCHING ON

›› Press and hold the power key for about 3 seconds.

## › CHARGING

›› Only charge the device using the **IS-DCSW1.1** Desktop Charger and the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C Cable supplied.

›› Only charge the device at ambient temperatures between 0 °C to +45 °C (+32 °F to +113 °F).

›› Charge the device under dry indoor conditions only.

›› Do not charge the device in environments dusty or humid.

›› Connect the adapter suitable for your country to the power supply unit.

›› Connect the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C Cable to the power supply unit.

›› Connect the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C Cable to the USB interface of the **IS-DCSW1.1** Desktop Charger.

›› Insert the **IS-SW1.1 Smartwatch** into the **IS-DCSW1.1** Desktop Charger.

›› Plug the Power Adapter into a power socket and charge the device completely.



## » USING THE DEVICE

- » When turning on the device for the first time, follow the instructions on the touchscreen.

### TOUCHSCREEN

- » Swipe up or down to scroll through widgets, features and menus.
- » Tap to select.
- » Swipe right to go to the previous screen.
- » Hold to view a menu of settings and options for the current screen.

Further information on operating the device can be found at [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

### CONNECT THE DEVICE TO A WI-FI NETWORK

- » Press the Power key.
- » In the menu, tap „Settings>Wi-Fi“.
- » Enable „Wi-Fi“.
- » Select the network and enter the network key.

### CONNECTING THE DEVICE TO A SMARTPHONE VIA BLUETOOTH

- » Install and start the i.safe CONNECT app (available on Google Play Store) on your smartphone.
- » Follow the instructions for connecting on the smartphone.

### SET THE TIME

#### Manually

You can set the time manually via the menu:

- » Press the Power key.
- » In the menu, tap „Clock>Date and time“.
- » Disable „Automatic“ if necessary.
- » Tap „Set time“.
- » Swipe up/down to set the time.
- » Confirm with „OK“.

#### Automatic

As soon as the unit is connected to a smartphone via Bluetooth or to an access point via WLAN, the time is automatically set to the time of the smartphone or the access point.

- » Press the Power key.

- » In the menu, tap „Clock>Date and time“.
- » Enable „Automatic“.

## » DATA TRANSFER

The USB interface on the **IS-DCSW1.1** Desktop Charger is used for charging and data transfer.

- » Insert the Smartwatch into the **IS-DCSW1.1** Desktop Charger.
- » Connect other devices to the USB interface of the **IS-DCSW1.1** Desktop Charger only by using the **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C Cable.

## » MAINTENANCE/REPAIR

- » Contact the **i.safe MOBILE** repair service at [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) if the device is not working normally, if the device needs to be repaired or if a replacement part is required.

## RETURN SHIPMENT

- » Contact the **i.safe MOBILE** repair service at [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » CLEANING

- » Turn off the device before cleaning.
- » Do not charge the device while cleaning.
- » Do not use chemical agents for cleaning.
- » Clean the **IS-SW1.1 Smartwatch**, the **IS-DCSW1.1** Desktop Charger and the Power Adapter with a soft, moistened antistatic cloth.
- » Clean the touchscreen regularly with a soft, antistatic cloth.

## » STORAGE

- » Store the device at a humidity of 10 % to 60 % at the following ambient temperatures:
  - › Up to one month: -20 °C to +45 °C (-4 °F to +113 °F)
  - › Up to 3 months: -10 °C to +35 °C (+14 °F to +95 °F)
  - › Over 3 months: -10 °C to +25 °C (+14 °F to +77 °F)

## » RECYCLING

- » DO NOT throw away batteries with household waste.
- » Always dispose electronic products, batteries and packaging material at the appropriate collection points. This way, you prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of material resources.



You can obtain further information from regional waste disposal companies, state authorities or the **i.safe MOBILE** service centre responsible for your country or region at [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » TRADEMARKS

**i.safe MOBILE** and the **i.safe MOBILE** logo are registered trademarks of the **i.safe MOBILE GmbH**.

All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.



## DEUTSCH

### » ZUERST

Diese Schnellstartanleitung enthält alle wichtigen gesundheits- und sicherheitsrelevanten Anweisungen für eine sichere Verwendung des Geräts **IS-SW1.1 (Modell MSW1A01)**.

- » Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts den Abschnitt „Sicherheit“ in dieser Schnellstartanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Sicherheitshinweise nicht beachten oder nicht verstehen, kann dies zu Tod und schweren Verletzungen führen.
- » Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die **Bedienungsanleitung!**  
Die Bedienungsanleitung mit detaillierten Informationen und Anweisungen zum Gerät finden Sie unter **[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)**
- » Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts auch die **Sicherheitsvorschriften**.  
Diese finden Sie in der Verpackung Ihres Geräts und unter **[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)**
- » Beachten Sie alle Anweisungen auf dem Gerät und auf der Verpackung.
- » Befolgen Sie die örtlichen Sicherheitsvorschriften.

### » SICHERHEIT

#### INSATZ IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN BEREICHEN

- » Verwenden Sie das Gerät nur in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 1/21 und 2/22 oder außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen.
- » Bevor Sie mit dem Gerät einen explosionsgefährdeten Bereich betreten,
  - stellen Sie sicher, dass zwischen den beiden Gerätehälften kein Spalt erkennbar ist,
  - stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist,
  - stellen Sie sicher, dass alle Beschriftungen auf dem Gerät lesbar sind.
- » Wenn Sie das Gerät innerhalb eines explosionsgefährdeten Bereiches verwenden,
  - wechseln Sie das Armband nicht,
  - laden Sie das Gerät nicht.
- » Schalten Sie das Gerät sofort aus und verlassen Sie umgehend den explosionsgefährdeten Bereich, wenn
  - am Gerät Fehlfunktionen auftreten,
  - Sie das Gehäuse des Geräts beschädigt haben,
  - Sie das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt haben,
  - die Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.

#### INSATZ AUSSERHALB EXPLOSIONSGEFÄHRDETER BEREICHE

- » Öffnen Sie das Gerät nicht.
- » Beschädigen Sie das Gerät nicht.
- » Lösen Sie die Schrauben auf der Geräterückseite nicht.
- » Verändern Sie das Gerät nicht baulich.
- » Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus.
- » Setzen Sie das Gerät keiner starken UV-Strahlung aus.
- » Setzen Sie das Gerät keinen elektrisch stark aufladenden Prozessen aus.
- » Setzen Sie das Gerät keinen aggressiven Säuren oder Basen aus.
- » Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen das Benutzen verboten ist.

## › GERÄTEÜBERSICHT/FUNKTIONEN (siehe Abbildung Seite 4)

### 1) TOUCHSCREEN

2) **AN-/AUSTASTE:** Langer Druck schaltet das Gerät an/aus. Je nachdem, wo Sie sich im Menü befinden, kann ein kurzer Druck folgende Funktion haben:

- Standby-Modus ausschalten
- Zum Menü wechseln
- Zum Ziffernblatt wechseln

3) **SEITENTASTE RECHTS:** Je nachdem, wo Sie sich im Menü befinden, kann ein kurzer Druck folgende Funktion haben:

- Standby-Modus ein-/ausschalten
- Zum vorherigen Bildschirm wechseln

4) **SEITENTASTE LINKS/SOS-TASTE:** Optionale Funktion - Funktion kann über die Companion App (systemintegriert in Verbindung mit einem Smartphone) zugewiesen werden./Langer Druck der SOS-Taste sendet einen Notruf an eine vorabgespeicherte Notfallnummer (nur in Verbindung mit einem Smartphone und einer installierten Lone Worker Protection-App).

### 5) SENSOREN

### 6) LADEKONTAKTE

### 7) ARMBAND

### 8) IS-DCSW1.1 DESKTOP CHARGER

9) **USB-SCHNITTSTELLE:** Anschluss für das **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-Kabel. Siehe auch Abschnitte „Laden“ und „Datentransfer“.

### 10) LADEKONTAKTE

## › EINSCHALTEN

› Halten Sie die An-/Austaste für ca. 3 Sekunden gedrückt.

## › LADEN

› Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten **IS-DCSW1.1** Desktop Charger und dem mitgelieferten **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-Kabel.

› Laden Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C bis +45 °C (+32 °F bis +113 °F).

› Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.

› Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.

› Verbinden Sie den zu Ihrem Land passenden Adapter mit dem Netzteil.

› Verbinden Sie das **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-Kabel mit dem Netzteil.

› Schließen Sie das **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-Kabel an die USB-Schnittstelle des **IS-DCSW1.1** Desktop Chargers an.

› Legen Sie die **IS-SW1.1 Smartwatch** in den **IS-DCSW1.1** Desktop Charger ein.

› Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und laden Sie das Gerät vollständig auf.



## » GERÄT VERWENDEN

- » Folgen Sie beim ersten Einschalten des Geräts den Anweisungen auf dem Touchscreen.

### TOUCHSCREEN

- » Wischen Sie nach oben oder unten, um durch Widgets, Funktionen und Menüs zu blättern.
- » Tippen Sie zum Auswählen.
- » Wischen Sie nach rechts, um zum vorherigen Bildschirm zu gelangen.
- » Halten Sie gedrückt, um das Menü mit Einstellungen und Optionen für den aktuellen Bildschirm aufzurufen.

Weitere Informationen zur Bedienung finden Sie auch unter

**[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)**

### GERÄT MIT EINEM WLAN-NETZWERK VERBINDEN

- » Drücken Sie die An-/Aus-Taste.
- » Drücken Sie im Menü auf „Einstellungen>WLAN“.
- » Aktivieren Sie „WLAN“.
- » Wählen Sie das Netzwerk aus und geben Sie den Netzwerkschlüssel ein.

### GERÄT ÜBER BLUETOOTH MIT EINEM SMARTPHONE VERBINDEN

- » Installieren und starten Sie die i.safe CONNECT-App (Google Play Store) auf Ihrem Smartphone.
- » Folgen Sie den Anweisungen zum Verbinden auf dem Smartphone.

### UHRZEIT EINSTELLEN

#### Manuell

Die Uhrzeit können Sie manuell über das Menü einstellen:

- » Drücken Sie die An-/Aus-Taste.
- » Drücken Sie im Menü auf „Uhr>Datum und Uhrzeit“.
- » Deaktivieren Sie ggf. „Automatisch“.
- » Drücken Sie „Zeit einstellen“.
- » Wischen Sie auf/ab, um die Uhrzeit einzustellen.
- » Bestätigen Sie mit „OK“.

## Automatisch

Sobald das Gerät über Bluetooth mit einem Smartphone oder über WLAN mit einem Access-Point verbunden ist, wird die Uhrzeit automatisch auf die Uhrzeit des Smartphones bzw. der des Access Points eingestellt.

- » Drücken Sie die An-/Aus-Taste.
- » Drücken Sie im Menü auf „Uhr>Datum und Uhrzeit“.
- » Aktivieren Sie „Automatisch“.

## » DATENTRANSFER

Die USB-Schnittstelle am **IS-DCSW1.1** Desktop Charger dient zum Laden und zur Datenübertragung.

- » Legen Sie die **IS-SW1.1 Smartwatch** in den **IS-DCSW1.1** Desktop Charger ein.
- » Schließen Sie andere Geräte nur mit dem mitgelieferten **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-Kabel an die USB-Schnittstelle des **IS-DCSW1.1** Desktop Chargers an.

## » WARTUNG/REPARATUR

- » Wenden Sie sich an den Reparaturservice von **i.safe MOBILE** unter **[www.isafe-mobile.com/de/support/service](http://www.isafe-mobile.com/de/support/service)** wenn das Gerät nicht wie gewohnt funktioniert, das Gerät einer Reparatur bedarf, oder es ein Ersatzteil benötigt.

## RÜCKVERSAND

- » Wenden Sie sich an den Reparaturservice von **i.safe MOBILE** unter **[www.isafe-mobile.com/de/support/service](http://www.isafe-mobile.com/de/support/service)**

## » REINIGUNG

- » Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
- » Laden Sie das Gerät während der Reinigung nicht.
- » Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen.
- » Reinigen Sie die **IS-SW1.1 Smartwatch**, den **IS-DCSW1.1** Desktop Charger und den Netzadapter mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
- » Reinigen Sie den Touchscreen regelmäßig mit einem weichen, antistatischen Stofftuch.

## » LAGERUNG

- » Lagern Sie das Gerät bei einer Luftfeuchtigkeit von 10 % bis 60 % bei folgenden Umgebungstemperaturen:
  - » Bis zu einem Monat: -20 °C bis +45 °C (-4 °F bis +113 °F)
  - » Bis zu 3 Monaten: -10 °C bis +35 °C (+14 °F bis +95 °F)
  - » Über 3 Monate: -10 °C bis +25 °C (+14 °F bis +77 °F)

## » WIEDERVERWERTUNG

- » Werfen Sie Batterien NICHT in den Hausmüll.
- » Entsorgen Sie elektronische Produkte, Batterien und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen.



Weitere Informationen erhalten Sie von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen **i.safe MOBILE** Service-Center unter [www.isafe-mobile.com/de/support/service](http://www.isafe-mobile.com/de/support/service)

## › MARKEN

**i.safe MOBILE** und das **i.safe MOBILE** Logo sind eingetragene Marken der **i.safe MOBILE GmbH**.

Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

## ČESKY

### › PRVNÍ

Tato Stručná úvodní příručka obsahuje všechny důležité zdravotní a bezpečnostní informace pro bezpečné používání zařízení **IS-SW1.1 (Model MSW1A01)**.

- › Než budete zařízení používat, pečlivě si přečtěte část „Bezpečnost“ v této Stručné úvodní příručce. Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny, nebo jim nerozumíte, může to vést k smrtelnému úrazu, vážným poraněním a poškození zařízení.
- › Před použitím zařízení si přečtěte Návod k obsluze.  
Návod k obsluze s podrobnými informacemi a pokyny, které se týkají zařízení, najdete na webu [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- › Před použitím zařízení si přečtěte také Bezpečnostní pokyny. Najdete je na obalu zařízení a také na webu [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- › Postupujte podle všech pokynů na zařízení a na obalu.
- › Dodržujte místní bezpečnostní pravidla.

### › BEZPEČNOST

#### POUŽITÍ V PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU

- › Zařízení používejte pouze v prostředí s nebezpečím výbuchu zón 1/21 a 2/22 nebo mimo oblasti s nebezpečím výbuchu.
- › Než se zařízením vstoupíte do prostředí s nebezpečím výbuchu
  - ujistěte se, že mezi dvěma částmi zařízení není mezera,
  - že zařízení není poškozeno,
  - že jsou všechny štítky na zařízení čitelné.
- › Pokud používáte zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu
  - neměňte náramek,
  - nenabíjejte zařízení.
- › V následujících případech okamžitě vypněte zařízení a opusťte prostředí s nebezpečím výbuchu
  - dojde k selhání zařízení,
  - poškodili jste plášť zařízení,
  - vystavili jste zařízení nadměrné zátěži,
  - štítky na zařízení již nejsou čitelné.

## POUŽITÍ MIMO PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU

- » Neotvírejte zařízení.
- » Nepoškozujte zařízení.
- » Neuvolňujte šrouby na zadní straně zařízení.
- » Neměňte strukturu zařízení.
- » Nevystavujte zařízení vysokým teplotám.
- » Nevystavujte zařízení silnému UV záření.
- » Nevystavujte zařízení procesům s vysokým elektrickým nábojem.
- » Nevystavujte zařízení agresivním kyselinám nebo zásadám.
- » Nepoužívejte zařízení v místech, kde je jeho používání zakázané.

## » PŘEHLED O ZAŘÍZENÍ/FUNKCÍCH (viz obrázek na straně 4)

### 1) DOTYKOVÁ OBRAZOVKA

- 2) **VYPÍNAČ:** Dlouhým stisknutím zapnete/vypnete zařízení. V závislosti na tom, kde se v nabídce nacházíte, může mít krátké stisknutí následující funkci:
- Vypnout pohotovostní režim
  - Přejít do nabídky
  - Přejít na ciferník

- 3) **BOČNÍ TLAČÍTKO DOPRAVA:** V závislosti na tom, kde se v nabídce nacházíte, může mít krátké stisknutí následující funkci:
- Zapnutí/vypnutí pohotovostního režimu
  - Přejít na předchozí obrazovku

- 4) **BOČNÍ TLAČÍTKO LEVÝ/TLAČÍTKO SOS:** Volitelná funkce – funkci lze přiřadit aplikaci Companion (systém integrovaný s chytrým telefonem)./Dlouhé stisknutí tlačítka vyvolá pohotovostní hovor na předem uložené nouzové číslo (pouze při připojení k chytrému telefonu a nainstalovanou aplikaci Lone Worker Protection).

### 5) ČIDLA

### 6) NABÍJECÍ KONTAKTY

### 7) NÁRAMEK

### 8) IS-DCSW1.1 STOLNÍ NABÍJEČKA

- 9) **ROZHRANÍ USB:** Připojení pro Kabel USB-C i.safe PROTECTOR 2.0. Také viz části „Nabíjení“ a „Přenos dat“.

### 10) NABÍJECÍ KONTAKTY

## » ZAPNUTÍ

- » Přibližně na 3 sekundy stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.

## » NABÍJENÍ

- » Zařízení nabíjejte pouze stolní nabíječkou IS-DCSW1.1 a USB-C dodaným kabelem i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C.
- » Zařízení nabíjejte pouze při okolních teplotách v rozmezí 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).

- » Nabíjejte zařízení pouze v suchých vnitřních prostorách.
- » Nenabíjejte zařízení ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- » Připojte adaptér vhodný pro vaši zemi ke měnič napětí.
- » Kabel USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** připojte jednotce měnič napětí.
- » Kabel **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C připojte k USB rozhraní stolní nabíječky **IS-DCSW1.1**.
- » Vložte chytré hodinky **IS-SW1.1** do stolní nabíječky **IS-DCSW1.1**.
- » Zapojte zástrčku adaptéru napájení do zásuvky a úplně nabijte zařízení.



## » POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- » Při prvním zapnutí zařízení postupujte podle pokynů na dotyková obrazovce.

### **DOTYKOVÁ OBRAZOVKA**

- » Přejíždějte nahoru nebo dolů pro procházení widgety, funkcemi a nabídkami.
- » Vyberte klepnutím.
- » Posunutím vpravo přejdete na předchozí obrazovku.
- » Podržením zobrazíte nabídku nastavení a možností pro aktuální obrazovku.

Další informace o používání zařízení najdete na webu  
[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

### **PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ K SÍTI WI-FI**

- » Stiskněte tlačítko napájení.
- » V nabídce klepněte na „Settings>Wi-Fi“.
- » Povolte „Wi-Fi“.
- » Vyberte síť a zadejte síťový klíč.

### **PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ K CHYTRÉMU TELEFONU PŘES BLUETOOTH**

- » Nainstalujte a spusťte aplikaci i.safe CONNECT (dostupná v obchodě Google Play) ve smartphonu.
- » Postupujte podle pokynů pro připojení v chytrém telefonu.

### **NASTAVENÍ ČASU**

#### **Ručně**

- Čas můžete nastavit ručně prostřednictvím nabídky:
- » Stiskněte tlačítko napájení.
  - » V nabídce klepněte na „Hodiny>Datum a čas“.

- » V případě potřeby vypněte funkci „Automaticky“.
- » Klepněte na „Nastavit čas“.
- » Přejetím prstem nahoru/dolů nastavte čas.
- » Potvrďte tlačítkem „OK“.

#### **Automatické**

Jakmile je přístroj připojen k chytrému telefonu přes Bluetooth nebo k přístupovému bodu přes WLAN, čas se automaticky nastaví na čas chytrého telefonu nebo přístupového bodu.

- » Stiskněte tlačítko napájení.
- » V nabídce klepněte na „Hodiny>Datum a čas“.
- » Povolte možnost „Automaticky“.

### **» PŘENOS DAT**

Rozhraní USB na stolní nabíječe **IS-DCSW1.1** se používá pro nabíjení a přenos dat.

- » Vložte chytré hodinky **IS-SW1.1** do stolní nabíječky **IS-DCSW1.1**.
- » Připojte ostatní zařízení k rozhraní USB stolní nabíječky **IS-DCSW1.1** pouze pomocí kabelu **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C.

### **» ÚDRŽBA A OPRAVY**

- » Pokud zařízení nefunguje normálně, nebo pokud potřebujete opravu či náhradní díl, kontaktujte servisní oddělení společnosti **i.safe MOBILE** na webu [www.i-safe-mobile.com/en/support/service](http://www.i-safe-mobile.com/en/support/service)

#### **VRÁCENÍ ZÁSILKY**

- » Kontaktujte servisní oddělení společnosti **i.safe MOBILE** na webu [www.i-safe-mobile.com/en/support/service](http://www.i-safe-mobile.com/en/support/service)

### **» ČIŠTĚNÍ**

- » Před čištěním zařízení vypněte.
- » Během čištění zařízení nenabíjejte.
- » Nečistěte chemickými prostředky.
- » Očistěte chytré hodinky **IS-SW1.1**, stolní nabíječku **IS-DCSW1.1** a adaptér napájení měkkým navlhčeným antistatickým ubrouskem.
- » Dotykovou obrazovku zařízení pravidelně čistěte jemným antistatickým hadříkem.

### **» SKLADOVÁNÍ**

- » Skladujte zařízení při vlhkosti 10 % až 60 % při následujících teplotách okolí:
  - › Až jeden měsíc: -20 °C až +45 °C (-4 °F až +113 °F)
  - › Až 3 měsíce: -10 °C až +35 °C (+14 °F až +95 °F)
  - › Více než 3 měsíce: -10 °C až +25 °C (+14 °F až +77 °F)

### **» RECYKLACE**

- » Baterie NEODHAZUJTE do domácího odpadu.
- » Elektronické výrobky, baterie a obaly vždy likvidujte v příslušných sběrných centrech. Tímto způsobem zabráníte nekontrolované likvidaci odpadů a podpoříte recyklaci materiálů.





Další informace o společnostech, které likvidují odpad, státních orgánech nebo servisních střediscích společnosti **i.safe MOBILE**, které jsou zodpovědné za vaši zemi nebo oblast, najdete na webu [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » OBCHODNÍ ZNAČKY

Název **i.safe MOBILE** a logo **i.safe MOBILE** jsou ochranné známky společnosti **i.safe MOBILE GmbH**.

Všechny ostatní ochranné známky a práva k duševnímu vlastnictví jsou majetkem příslušného držitele.

## DANISH

### » FØRST

Denne kvikstartsvejledning indeholder alle vigtige sundheds- og sikkerhedsinstruktioner til sikker brug af enheden **IS-SW1.1 (Model MSW1A01)**.

- » Læs afsnittet „Sikkerhed“ i denne kvikstartsvejledning omhyggeligt, før du tager enheden i brug. Hvis du ikke følger denne vejledning eller ikke forstår dem, kan det medføre dødsfald, alvorlige kvæstelser og beskadigelse af enheden.
- » Læs betjeningsvejledningen før brug af enheden. Betjeningsvejledningen med detaljerede oplysninger og instruktioner for enheden findes på [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Læs også sikkerhedsinstruktionerne før brug af enheden. De findes på enhedens emballage og på [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Følg alle instruktioner på enheden og på emballagen.
- » Overhold lokale sikkerhedsregler.

### » SIKKERHED

#### ANVENDELSE I OMRÅDER MED EKSPLOSIONSFARE

- » Anvend udelukkende enheden i områder med eksplosionsfare, zone 1/21 og 2/22, eller uden for områder med eksplosionsfare.
- » Før du træder ind på områder med eksplosionsfare med enheden
  - skal du kontrollere, at der ikke er et synligt mellemrum mellem enhedens to halvdele,
  - skal du kontrollere, at enheden ikke er beskadiget,
  - skal du kontrollere, at alle mærkater på enheden er læselige.
- » Hvis du bruger enheden i et område med eksplosionsfare
  - undlad at skifte håndledsremmen,
  - undlad at oplade enheden.
- » Sluk omgående for enheden, og forlad området med eksplosionsfare med det samme, hvis
  - der opstår fejl på enheden,
  - du har beskadiget enhedens kabinet,
  - du har udsat enheden for for stor belastning,
  - mærkaterne på enheden ikke længere er læselige.

## ANVENDELSE UDEN FOR OMRÅDER MED EKSPLOSIONSFARE

- » Undlad at åbne enheden.
- » Undlad at beskadige enheden.
- » Undlad at løsne skruerne bag på enheden.
- » Undlad at ændre enheden strukturelt.
- » Undlad at udsætte enheden for høj temperatur.
- » Undlad at udsætte enheden for stærk UV-stråling.
- » Undlad at udsætte enheden for processer med høje elektriske udladninger.
- » Undlad at udsætte enheden for stærk syre eller base.
- » Undlad at bruge enheden på steder, hvor anvendelse er forbudt.

## » OVERSIGT OVER ENHEDEN/FUNKTIONER (se illustration på side 4)

### 1) TOUCHSKÆRM

- 2) **TÆND/SLUK-TAST:** Et langt tryk tænder/slukker for enheden. Afhængigt af, hvor du befinder dig i menuen, kan et kort tryk have følgende funktion:
- Slå standby-tilstand fra
  - Gå til menuen
  - Gå til urskive

- 3) **SIDETAST HØJRE:** Afhængigt af, hvor du er i menuen, kan et kort tryk have følgende funktion:
- Tænd/sluk for standbytilstand
  - Gå til forrige skærm

- 4) **SIDETAST VENSTRE/SOS-TAST:** Valgfri funktion – funktionen kan tildeles via Companion-appen (systemintegreret i forbindelse med en smartphone)./Et langt tryk på SOS-tasten foretager et nødopkald til et på forhånd gemt nødnummer (kun i forbindelse med en smartphone og en installeret Lone Worker Protection-app).

- 5) **SENSORER:** Nærhedssensor, lyssensor.

### 6) LADEKONTAKT

### 7) HÅNDELSREM

### 8) IS-DCSW1.1-BORDOPLADER

- 9) **USB-INTERFACE:** Tilslutning for **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel. Se også afsnittet „Opladning“ og „Dataoverførsel“.

### 10) LADEKONTAKT

## » TÆND

- » Hold tænd/sluk-tasten nede i ca. 3 sekunder.

## » OPLADNING

- » Oplad udelukkende enheden med **IS-DCSW1.1**-bordopladeren og det medfølgende **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel.
- » Oplad udelukkende enheden ved en omgivende temperatur på mellem 0 °C og +45 °C (+32 °F og +113 °F).

- » Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- » Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.
- » Slut adaptere, der passer til dit land, til strømforsyningen.
- » Slut **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kablet til strømforsyningen.
- » Slut **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kablet til USB-grænsefladen på **IS-DCSW1.1**-bordopladeren.
- » Sæt dit **IS-SW1.1** Smartwatch i **IS-DCSW1.1**-bordopladeren.
- » Sæt strømadapteren i en stikkontakt, og oplad enheden helt.



## » BRUG AF ENHEDEN

- » Ved første aktivering af enheden skal du følge vejledningen på touchskærm.

### TOUCHSKÆRM

- » Før fingeren opad eller nedad for at rulle gennem widgets, funktioner og menuer.
- » Tryk for at vælge.
- » Før fingeren mod højre for at gå til den forrige skærm.
- » Hold for at vise en menu med indstillinger og valgmuligheder for den aktuelle skærm.

Der er yderligere oplysninger om betjening af enheden på [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

### TILSLUT ENHEDEN TIL ET WI-FI-NETVÆRK

- » Tryk på tænd/sluk-tasten.
- » Tryk på „Indstillinger>Wi-Fi“ i menuen.
- » Aktiver „Wi-Fi“.
- » Vælg netværket, og indtast netværksnøglen.

### TILSLUTNING AF ENHEDEN TIL EN SMARTPHONE VIA BLUETOOTH

- » Installer og start i.safe CONNECT-appen (tilgængelig i Google Play Store) på din smartphone.
- » Følg instruktionerne for tilslutning på smartphonen.

### INDSTIL TIDEN

#### Manuelt

Du kan indstille tiden manuelt via menuen:

- » Tryk på tænd/sluk-tasten.
- » Tryk i menuen på „Ur>Dato og tid“.

- » Deaktiver om nødvendigt „Automatisk“.
- » Tryk på „Indstil tid“.
- » Stryg op/ned for at indstille tiden.
- » Bekræft med „OK“.

#### **Automatisk**

Så snart enheden er forbundet til en smartphone via Bluetooth eller til et adgangspunkt via WLAN, indstilles klokken automatisk til klokken på smartphonen eller adgangspunktet.

- » Tryk på tænd/sluk-tasten.
- » Tryk i menuen på „Clock>Date and time“ (Ur>Dato og tid).
- » Aktiver „Automatisk“.

### **DATAOVERFØRSEL**

USB-grænsefladen på **IS-DCSW1.1**-bordopladeren anvendes til opladning og dataoverførsel.

- » Sæt dit **IS-SW1.1** Smartwatch i **IS-DCSW1.1**-bordopladeren.
- » Slut kun andre enheder til USB-grænsefladen på **IS-DCSW1.1**-bordopladeren via **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kablet.

### **VEDLIGEHOLDELSE/REPARATION**

- » Kontakt **i.safe MOBILE's** reparationservice på [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) hvis enheden ikke fungerer normalt, hvis enheden skal repareres, eller der er behov for en erstatningsdel.

#### **RETURFORSENDELSE**

- » Kontakt **i.safe MOBILE's** reparationservice på [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

### **RENGØRING**

- » Sluk for enheden før rengøring.
- » Undlad at oplade enheden under rengøring.
- » Undlad at bruge kemikalier til rengøring.
- » Rengør dit **IS-SW1.1** Smartwatch, **IS-DCSW1.1**-bordopladeren og strømadapteren med en blød, fugtig, antistatisk klud.
- » Rengør touchskærmen regelmæssigt med en blød, antistatisk klud.

### **OPBEVARING**

- » Opbevar enheden ved en fugtighedsgrad på 10 % til 60 % ved følgende omgivelsestemperaturer:
  - › Op til én måned: -20 °C til +45 °C (-4 °F til +113 °F)
  - › Op til 3 måneder: -10 °C til +35 °C (+14 °F til +95 °F)
  - › Over 3 måneder: -10 °C til +25 °C (+14 °F til +77 °F)

### **GENANVENDELSE**

- » UNDLAD at kassere batterier sammen med husholdningsaffald.
- » Bortskaf altid elektroniske produkter, batterier og emballagemateriale på de udpegede indsamlingssteder. På den måde forhindrer du ukontrolleret bortskaffelse og fremmer genbrug af materialer.



Du kan få yderligere oplysninger fra regionale renovationselskaber, myndigheder eller hos en **i.safe MOBILE** Service Centre-repræsentant med ansvar for dit land eller din region på [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## › VAREMÆRKER

**i.safe MOBILE** og **i.safe MOBILE**-logoet er varemærker tilhørende **i.safe MOBILE GmbH**. Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.

## ESPAÑOL

### › PRIMERO

Esta Guía de inicio rápido contiene todas las instrucciones importantes en lo que respecta a los aspectos de salud y seguridad para utilizar el dispositivo **IS-SW1.1 (Modello MSW1A01)** de forma segura.

- › Lea detenidamente el apartado «Seguridad» de esta Guía de inicio rápido antes de utilizar el dispositivo. Si no sigue estas instrucciones o no las entiende, corre peligro de muerte, lesiones graves y daños en el dispositivo.
- › Lea el Manual de operación antes de utilizar el dispositivo. Encontrará el Manual de operación con información e instrucciones detalladas sobre el dispositivo en [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- › Lea también las Instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. Las encontrará en el embalaje del dispositivo y en [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- › Siga todas las instrucciones indicadas en el dispositivo y en el embalaje.
- › Siga las normas de seguridad locales.

### › SEGURIDAD

#### USO EN ÁREAS AFECTADAS POR PELIGRO DE EXPLOSIÓN

- › Utilice el dispositivo solo en áreas afectadas por peligro de explosión de las zonas 1/21 y 2/22 o fuera de las áreas afectadas por peligro de explosión.
- › Antes de entrar en un área afectada por peligro de explosión con el dispositivo
  - asegúrese de que no haya ningún hueco entre las dos mitades del dispositivo,
  - asegúrese de que el dispositivo no esté dañado,
  - asegúrese de que todas las etiquetas del dispositivo sean legibles.
- › Si utiliza el dispositivo en un área afectada por peligro de explosión
  - no cambie la correa,
  - no cargue el dispositivo.
- › Apague el dispositivo inmediatamente y abandone el área afectada por peligro de explosión a la mayor brevedad si
  - se producen fallos de funcionamiento en el dispositivo,
  - ha dañado la carcasa del dispositivo,
  - ha expuesto el dispositivo a cargas excesivas,
  - las etiquetas del dispositivo ya no son legibles.

## USO FUERA DE LAS ÁREAS AFECTADAS POR PELIGRO DE EXPLOSIÓN

- » No abra el dispositivo.
- » No dañe el dispositivo.
- » No afloje los tornillos de la parte trasera del dispositivo.
- » No modifique el dispositivo estructuralmente.
- » No exponga el dispositivo a altas temperaturas.
- » No exponga el dispositivo a una fuerte radiación UV.
- » No exponga el dispositivo a procesos con altas cargas eléctricas.
- » No exponga el dispositivo a ácidos o bases agresivas.
- » No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.

## » DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO/FUNCIONES

(consulte la ilustración de la página 4)

### 1) PANTALLA TÁCTIL

- 2) **TECLA DE ENCENDIDO:** Una pulsación larga enciende y apaga el dispositivo. Según el lugar del menú en el que se encuentre, una pulsación corta puede tener la siguiente función
- Desactivar el modo de espera
  - Ir al menú
  - Ir a la esfera del reloj

- 3) **TECLA LATERAL DERECHA:** Dependiendo de dónde se encuentre en el menú, una pulsación corta puede tener la siguiente función:
- Activar/desactivar el modo de espera
  - Ir a la pantalla anterior

- 4) **TECLA LATERAL IZQUIERDA/TECLA SOS:** Función opcional: la función se puede asignar a través de la aplicación Companion (sistema integrado en conexión con un smartphone)./Una pulsación prolongada de la tecla SOS envía una llamada de emergencia a un número de emergencia previamente guardado (solo en conexión con un smartphone y una aplicación instalada de protección de trabajador solitario).

### 5) SENSORES

### 6) CONTACTOS DE CARGA

### 7) CORREA

### 8) CARGADOR DE SOBREMESA IS-DCSW1.1

- 9) **INTERFAZ USB:** Puerto para el Cable USB-C i.safe **PROTECTOR 2.0**. Consulte también los apartados «Carga» y «Transferencia de datos».

### 10) CONTACTOS DE CARGA

## » ENCENDIDO

- » Mantenga pulsada la tecla de encendido/apagado durante unos 3 segundos.

## » CARGA

- » Cargue el dispositivo únicamente utilizando el cargador de sobremesa **IS-DCSW1.1** y el cable USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** suministrado.
- » Cargue el dispositivo solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y +45 °C (+32 °F y +113 °F).
- » Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- » No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.
  
- » Conecte el adaptador adecuado para su país a la fuente de alimentación.
- » Conecte el Cable USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** a la fuente de alimentación.
- » Conecte el cable USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** a la interfaz USB del cargador de sobremesa **IS-DCSW1.1**.
- » Inserte el smartwatch **IS-SW1.1** en el cargador de sobremesa **IS-DCSW1.1**.
- » Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente y cargue el dispositivo por completo.



## » USO DEL DISPOSITIVO

- » Cuando encienda el dispositivo por primera vez, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla táctil.

### PANTALLA TÁCTIL

- » Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por los widgets, las funciones y los menús.
- » Pulse para seleccionar.
- » Deslice el dedo hacia la derecha para ir a la pantalla anterior.
- » Mantenga pulsado para acceder al menú de ajustes y opciones para la pantalla actual.

Encontrará más información sobre el manejo del dispositivo en [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

### CONECTAR EL DISPOSITIVO A UNA RED WI-FI

- » Pulse la tecla Encendido.
- » En el menú, pulse „Ajustes>Wi-Fi“.
- » Active „Wi-Fi“.
- » Seleccione la red e introduzca la clave de red.

## CONECTAR EL DISPOSITIVO A UN SMARTPHONE MEDIANTE BLUETOOTH

- » Instale e inicie la aplicación i.safe CONNECT (disponible en Google Play Store) en su smartphone.
- » Siga las instrucciones de conexión en el smartphone.

## AJUSTAR LA HORA

### Manualmente

Puede ajustar la hora manualmente a través del menú:

- » Pulse la tecla de encendido.
- » En el menú, pulse „Reloj>Fecha y hora“.
- » Desactive „Automático“ si es necesario.
- » Pulse „Ajustar hora“.
- » Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora.
- » Confirme con „OK“.

### Automático

En cuanto la unidad se conecta a un smartphone a través de Bluetooth o a un punto de acceso a través de WLAN, la hora se ajusta automáticamente a la hora del smartphone o del punto de acceso.

- » Pulse la tecla Encendido.
- » En el menú, pulse „Reloj>Fecha y hora“.
- » Active „Automático“.

## » TRANSFERENCIA DE DATOS

La interfaz USB del cargador de sobremesa **IS-DCSW1.1** se utiliza para cargar y transferir datos.

- » Inserte el smartwatch **IS-SW1.1** en el cargador de sobremesa **IS-DCSW1.1**.
- » Conecte otros dispositivos a la interfaz USB del cargador de sobremesa **IS-DCSW1.1** únicamente utilizando el cable USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**.

## » MANTENIMIENTO/REPARACIÓN

- » Póngase en contacto con el servicio de reparación de **i.safe MOBILE** en [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) si el dispositivo no funciona con normalidad, si hay que repararlo o si se necesita una pieza de recambio.

## ENVÍO DE DEVOLUCIÓN

- » Póngase en contacto con el servicio de reparación de **i.safe MOBILE** en [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » LIMPIEZA

- » Apague el dispositivo antes de limpiarlo.
- » No cargue el dispositivo mientras lo limpia.
- » No utilice agentes químicos para la limpieza.
- » Limpie el smartwatch **IS-SW1.1**, el cargador de sobremesa **IS-DCSW1.1** y el adaptador de corriente con un paño suave y antiestático humedecido.
- » Limpie regularmente la pantalla táctil con un paño suave y antiestático.



## » ALMACENAMIENTO

- » Guarde el dispositivo en un sitio con una humedad del 10 % al 60 % a las siguientes temperaturas ambiente:
  - » Hasta un mes: -20 °C a +45 °C (-4 °F a +113 °F)
  - » Hasta 3 meses: -10 °C a +35 °C (+14 °F a +95 °F)
  - » Más de 3 meses: -10 °C a +25 °C (+14 °F a +77 °F)

## » RECICLAJE

- » NO tire las baterías con la basura doméstica.
- » Deseche siempre los productos electrónicos, las baterías y el material de embalaje en los puntos de recogida adecuados. De este modo ayudará a prevenir la eliminación incontrolada de residuos y a fomentar el reciclaje de los materiales.



Puede obtener más información de las empresas regionales de eliminación de residuos, de las autoridades estatales o del Centro de Servicio **i.safe MOBILE** responsable de su país o región en [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » MARCAS COMERCIALES

**i.safe MOBILE** y el logo de **i.safe MOBILE** son marcas de **i.safe MOBILE GmbH**.

Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

## SUOMI

### » ENSIN

Tämä pikaohje sisältää tärkeimmät terveys- ja turvallisuusohjeet **IS-SW1.1-laitteen (malli MSW1A01)** turvallista käyttöä varten.

- » Lue tämän pikaohjeen Turvallisuus-luku huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Jos et noudata näitä ohjeita tai ymmärrä niitä, se voi aiheuttaa kuoleman, vakavia vammoja tai laitevaurioita.
- » Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.  
Käyttöohje sisältää laitteen käyttöä koskevia yksityiskohtaisia tietoja ja ohjeita, ja se on saatavana osoitteesta [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Lue myös turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä. Ne sisältyvät tuotepakkaukseen ja ovat saatavana myös osoitteesta [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Noudata kaikkia laitteeseen ja sen pakkaukseen merkittyjä ohjeita.
- » Noudata paikallisia turvallisuusmääräyksiä.

### » TURVALLISUUS

#### KÄYTTÖ RÄJÄHDYSVAARALLISISSA TILOISSA

- » Laitetta saa käyttää ainoastaan vyöhykkeiden 1/21 ja 2/22räjähdysvaarallisissa tiloissa sekä räjähdysvaarallisten tilojen ulkopuolella.

- » Ennen kuin viet laitteen räjähdyksvaaralliseen tilaan, varmista seuraavat seikat
  - laitteen puoliskojen välissä ei näy rakoa
  - laite ei ole vaurioitunut
  - kaikki laitteeseen kiinnitetyt merkinnät ovat luettavissa.
- » Jos käytät laitetta räjähdyksvaarallisessa tilassa
  - älä vaihda ranneketta,
  - älä laita laitetta.
- » Kytke laite välittömästi pois päältä ja poistu räjähdyksvaarallisesta tilasta viipymättä, jos
  - laitteessa esiintyy toimintahäiriöitä
  - laitteen kotelo vaurioituu
  - laitteeseen kohdistuu liiallista kuormitusta
  - laitteeseen kiinnitetyt merkinnät eivät enää ole luettavissa.

## KÄYTTÖ RÄJÄHDYSVAARALLISTEN TILOJEN ULKOPUOLELLA

- » Älä avaa laitetta.
- » Älä vaurioita laitetta.
- » Älä avaa ruuveja laitteen takaa.
- » Älä tee laitteeseen rakenteellisia muutoksia.
- » Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille.
- » Älä altista laitetta voimakkaalle UV-säteilylle.
- » Älä altista laitetta prosesseille, joissa esiintyy voimakkaita sähkövarauksia.
- » Älä altista laitetta syövyttävillä hapoilla tai emäksillä.
- » Älä käytä laitetta tiloissa tai paikoissa, missä se on kielletty.

## » LAITTEEN YLEISKUVA JA TOIMINNOT (ks. kuva s. 4)

### 1) KOSKETUSNÄYTTÖ

- 2) VIRTAPAINIKE:** Pitkä painallus kytkee laitteen päälle tai pois päältä. Riippuen siitä, missä vaiheessa valikkoa olet, lyhyellä painalluksella voi olla seuraavat toiminnot:
- Valmiustilan kytkeminen pois päältä
  - Siirtyminen valikkoon
  - Siirry kellotauluun

- 3) OIKEA SIVUPAINIKE:** Riippuen siitä, missä kohdassa valikossa olet, lyhyellä painalluksella voi olla seuraava toiminto:
- Kytke valmiustila päälle/pois
  - Siirtyminen edelliseen näyttöön

- 4) VASEN SIVUPAINIKE/SOS-PAINIKE:** Vaihtoehtoinen toiminto - toiminto voidaan määrittää Companion Appin avulla (älypuhelimeen liitetty järjestelmä)./SOS-painikkeen pitkä painallus soittaa hätäpuhelun laitteeseen tallennettuun hätänumeroon (vain älypuhelimeen liitettynä ja asennetulla Lone Worker Protection -sovelluksella)

### 5) SENSORER

### 6) LATAUSKONTAKTIT

### 7) RANNEKE

## 8) IS-DCSW1.1-PÖYTÄLATORI

9) **USB-LIITÄNTÄ: i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kaapelin liitäntä. Lisätietoja on Lataamisen- ja Tiedonsiirto -luvuissa

## 10) LATAUSKONTAKTIT

### » KYTKEMINEN PÄÄLLE

» Paina virtapainiketta noin 3 sekuntia.

### » LATAAMINEN

» Lataa laite vain mukana toimitetulla **IS-DCSW1.1**-pöytäladurilla ja **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C -kaapelilla.

» Laitetta saa ladata ainoastaan 0 ... +45 °C:n ympäristön lämpötilassa (+32 ... +113 °F).

» Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.

» Älä lataa laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.

» Liitä maassasi sopiva sovitin virtalähteeseen.

» Liitä virtalähteeseen **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kaapeli.

» Liitä **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C -kaapeli **IS-DCSW1.1** -pöytäladurin USB-liitäntään.

» Aseta **IS-SW1.1** Smartwatch **IS-DCSW1.1** -pöytäladuriin.

» Kytke virtalähde pistorasiaan ja lataa laite kokonaan.



### » LAITTEEN KÄYTTÄMINEN

» Kun kytket laitteen päälle ensimmäisen kerran, noudata kosketusnäyttö annettavia ohjeita.

#### KOSKETUSNÄYTTÖ

» Pyyhkäise ylös tai alas selataksesi vimpaimia, ominaisuuksia ja valikkoja.

» Napauta valitaksesi.

» Pyyhkäise oikealle mennäksesi edelliseen näkymään.

» Pidä painettuna avataksesi asetusvalikon ja vaihtoehdot nykyiselle näkymälle.

Lisätietoja laitteen käytöstä on saatavana osoitteesta

**[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)**

#### LIITÄ LAITE WI-FI-VERKKOON

» Paina virtanäppäintä.

» Napauta valikossa „Asetukset>Wi-Fi“.

- » Ota „Wi-Fi“ käyttöön.
- » Valitse verkko ja anna verkkoavain.

## LAITTEEN YHDISTÄMINEN ÄLYPUHELIMEEN BLUETOOTHILLA

- » Asenna ja käynnistä i.safe CONNECT -sovellus (saatavilla Google Play Storesta) älypuhelimessa.
- » Seuraa älypuhelimien ohjeita yhteyden muodostamiseksi.

## ASETA AIKA

### Manuaalisesti

Voit asettaa kellonajan manuaalisesti valikon kautta:

- » Paina virtanäppäintä.
- » Napauta valikossa „Kello>Päivämäärä ja aika“.
- » Poista tarvittaessa „Automaattinen“ käytöstä.
- » Napauta „Aseta aika“.
- » Aseta aika pyyhkäisemällä ylös/alas.
- » Vahvista „OK“.

### Automaattinen

Heti kun laite on yhdistetty älypuhelimeen Bluetoothiin kautta tai tukiasemaan WLAN:n kautta, kellonaika asetetaan automaattisesti älypuhelimien tai tukiaseman kellonajan mukaiseksi.

- » Paina virtanäppäintä.
- » Napauta valikossa „Kello>Aika ja päivämäärä“.
- » Ota käyttöön „Automaattinen“.

## TIEDONSIIRTO

**IS-DCSW1.1**-pöytäladurin USB-liitäntää käytetään lataamiseen ja tiedonsiirtoon.

- » Aseta **IS-SW1.1** Smartwatch **IS-DCSW1.1** -pöytäladuriin.
- » Liitä muita laitteita **IS-DCSW1.1**-pöytäladurin USB-liitäntään vain **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C -kaapelilla.

## HUOLTO JA KORJAUKSET

- » Jos laite ei toimi normaalisti tai siihen tarvitaan varaosia, ota yhteys **i.safe MOBILE**n korjauspalveluun osoitteesta [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) löytyvien yhteystietojen avulla.

## TUOTEPALAUTUKSET

- » Ota yhteys **i.safe MOBILE**n korjauspalveluun osoitteesta [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) löytyvien yhteystietojen avulla.

## PUHDISTAMINEN

- » Kytke laite pois päältä ennen sen puhdistamista.
- » Älä laita laitetta puhdistamisen aikana.
- » Älä käytä puhdistamiseen kemikaaleja.
- » Puhdista **IS-SW1.1** Smartwatch, **IS-DCSW1.1**-pöytäladuri ja virtalähde pehmeällä, kostutetulla antistaattisella liinalla.
- » Puhdista kosketusnäyttö säännöllisesti pehmeällä antistaattisella liinalla.

## » VARASTOINTI

- » Säilytä laitetta 10-60 %:n ilmakeuhudessa seuraavissa ympäristön lämpötiloissa:
  - » Enintään yksi kuukausi: -20 °C to +45 °C (-4 °F to +113 °F)
  - » Korkeintaan 3 kuukautta: -10 °C to +35 °C (+14 °F to +95 °F)
  - » Yli 3 kuukautta: -10 °C to +25 °C (+14 °F to +77 °F)

## » KIERRÄTTÄMINEN

- » ÄLÄ hävitä akkuja sekajätteen mukana.
- » Hävitä elektroniikkalaitteet, akut, paristot ja pakkausmateriaalit aina toimittamalla ne asianmukaiseen keräyspisteeseen. Näin voit estää jätteiden hallitsemattoman hävittämisen ja edistää materiaalien kierrätystä.



Lisätietoja aiheesta on saatavana paikallisilta jätehuoltoyrityksiltä, viranomaisilta ja oman maasi tai alueesi **i.safe MOBILE** -palvelukeskukselta, jonka yhteystiedot ovat osoitteessa [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » TAVARAMERKIT

**i.safe MOBILE** ja **i.safe MOBILE** -logo ovat **i.safe MOBILE GmbH**:n rekisteröimiä tavaramerkkejä. Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat haltijoidensa omaisuutta.

## FRANÇAIS

### » PREMIERS PAS

Le présent Manuel de démarrage rapide contient toutes les instructions importantes pour la santé et la sécurité dans le cadre de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil **IS-SW1.1 (Modell MSW1A01)**.

- » Avant l'utilisation de l'appareil, lisez attentivement le paragraphe « Sécurité » dans le présent Manuel de démarrage rapide. Si vous ne respectez pas les Instructions de sécurité ou que vous ne les avez pas comprises, cela peut provoquer la mort ou de graves blessures.
- » Avant l'utilisation de l'appareil, lisez le Mode d'emploi ! Le mode d'emploi avec des informations détaillées et des instructions spécifiques à l'appareil est disponible à l'adresse [www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements](http://www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements)
- » Avant l'utilisation de l'appareil, lisez également les Instructions de sécurité. Celles-ci sont fournies dans l'emballage de votre appareil et sont disponibles à l'adresse [www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements](http://www.isafe-mobile.com/fr/support/telechargements)
- » Observez toutes les instructions sur l'appareil et sur l'emballage.
- » Observez les consignes de sécurité locales.

### » SÉCURITÉ

#### UTILISATION EN ZONES À RISQUE D'EXPLOSION

- » Employez uniquement l'appareil en zones à risque d'explosion des zones 1/21 et 2/22 ou à l'extérieur de zones à risque d'explosion.

- » Avant de pénétrer avec l'appareil dans une zone à risque d'explosion :
  - assurez-vous qu'aucune fente n'est visible entre les deux moitiés de l'appareil,
  - assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé,
  - assurez-vous que toutes les inscriptions sont bien lisibles sur l'appareil.
- » En cas d'utilisation de l'appareil dans une zone à risque d'explosion :
  - ne pas changer le bracelet,
  - ne rechargez pas l'appareil.
- » Éteignez immédiatement l'appareil et quittez la zone à risque d'explosion dans les plus brefs délais lorsque :
  - des dysfonctionnements surviennent sur l'appareil,
  - le boîtier de l'appareil est endommagé,
  - l'appareil a été exposé à des charges excessives,
  - les inscriptions sur l'appareil ne sont plus lisibles.

## UTILISATION À L'EXTÉRIEUR DES ZONES À RISQUE D'EXPLOSION

- » N'ouvrez pas l'appareil.
- » N'endommagez pas l'appareil.
- » Ne pas desserrer les vis situées au dos de l'appareil.
- » Ne modifiez pas la construction de l'appareil.
- » N'exposez pas l'appareil à de hautes températures.
- » N'exposez pas l'appareil à un fort rayonnement ultraviolet.
- » N'exposez pas l'appareil à des processus à haute charge électrique.
- » N'exposez pas l'appareil à des acides ou bases agressifs.
- » N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.

## » SYNOPTIQUE DES APPAREILS/FONCTIONS (voir figure en page 4)

### 1) ÉCRAN TACTILE

- 2) BOUTON ON/OFF :** Une pression prolongée allume et éteint l'appareil. Selon l'endroit où vous vous trouvez dans le menu, une pression courte peut avoir la fonction suivante :
- Désactiver le mode veille
  - Aller au menu
  - Aller au visage de la montre

- 3) BOUTON LATÉRAL DROIT :** Selon l'endroit où vous vous trouvez dans le menu, une pression courte peut avoir la fonction suivante :
- Activer/désactiver le mode veille
  - Aller à l'écran précédent

- 4) BOUTON LATÉRAL GAUCHE/BOUTON SOS :** Fonction optionnelle : la fonction peut être assignée via l'appli Companion (système intégré en liaison avec un smartphone)./ Une pression prolongée sur le bouton SOS envoie un appel d'urgence à un numéro d'urgence préalablement enregistré (uniquement en liaison avec un smartphone et une application de protection du travailleur isolé installée).

### 5) CAPTEURS

### 6) CONTACTS DE CHARGE

**7) BRACELET****8) IS-DCSW1.1 CHARGEUR DE BUREAU**

**9) INTERFACE USB :** Prise pour le Câble USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**. Voir également paragraphes « Recharge » et « Transfert de données ».

**10) CONTACTS DE CHARGE****» MISE EN MARCHÉ**

» Maintenez le bouton ON/OFF enfoncé pendant env. 3 secondes.

**» RECHARGE**

» Rechargez uniquement l'appareil à l'aide du chargeur de bureau **IS-DCSW1.1** et du câble USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** fourni.

» Rechargez uniquement l'appareil en présence de températures ambiantes comprises entre 0 °C et +45 °C (+32 °F et +113 °F).

» Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.

» Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.

» Raccordez l'adaptateur adapté à votre pays au fiche secteur.

» Raccordez le Câble USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** avec le fiche secteur.

» Raccordez le câble USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à l'interface USB du chargeur de bureau **IS-DCSW1.1**.

» Insérez la montre intelligente **IS-SW1.1** dans le chargeur de bureau **IS-DCSW1.1**.

» Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant et rechargez complètement l'appareil.

**» UTILISATION DE L'APPAREIL**

» Lors de la première mise en marche de l'appareil, suivez les instructions sur l'écran tactile.

**ÉCRAN TACTILE**

» Balayez vers le haut ou le bas pour faire défiler les widgets, les fonctions et les menus.

» Appuyez pour sélectionner.

» Balayez vers la droite pour aller à l'écran précédent.

» Maintenez enfoncé pour accéder à un menu de réglages et d'options pour l'écran actuel.

De plus amples informations à propos de l'utilisation sont également disponibles à l'adresse [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

## CONNECTER L'APPAREIL À UN RÉSEAU WI-FI

- » Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
- » Dans le menu, appuyez sur „Paramètres>Wi-Fi“.
- » Activez „Wi-Fi“.
- » Sélectionnez le réseau et entrez la touche réseau.

## CONNECTER L'APPAREIL À UN SMARTPHONE VIA BLUETOOTH

- » Installez et démarrez l'application i.safe CONNECT (disponible sur Google Play Store) sur votre smartphone.
- » Suivez les instructions de connexion sur le smartphone.

## RÉGLER L'HEURE

### Manuellement

Vous pouvez régler l'heure manuellement via le menu :

- » Appuyez sur la touche d'alimentation.
- » Dans le menu, appuyez sur „Horloge>Date et heure“.
- » Désactivez „Automatique“ si nécessaire.
- » Appuyez sur „Régler l'heure“.
- » Balayez vers le haut/bas pour régler l'heure.
- » Confirmez avec „OK“.

### Automatique

Dès que l'appareil est connecté à un smartphone via Bluetooth ou à un point d'accès via WLAN, l'heure est automatiquement réglée sur l'heure du smartphone ou du point d'accès.

- » Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
- » Dans le menu, appuyez sur „Horloge>Date et heure“.
- » Activez „Automatique“.

## » TRANSFERT DE DONNÉES

L'interface USB du chargeur de bureau **IS-DCSW1.1** est employée pour la recharge et le transfert de données.

- » Insérez la montre intelligente **IS-SW1.1** dans le chargeur de bureau **IS-DCSW1.1**.
- » Connectez d'autres appareils à l'interface USB du chargeur de bureau **IS-DCSW1.1** uniquement à l'aide du câble USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**.

## » MAINTENANCE/RÉPARATION

- » Si l'appareil ne fonctionne pas de la manière habituelle, que l'appareil doit être réparé ou si vous souhaitez commander une pièce de rechange, adressez-vous au service de réparation de l'entreprise **i.safe MOBILE** à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/service**

## RETOURS

- » Adressez-vous au service de réparation de l'entreprise **i.safe MOBILE** à l'adresse **www.isafe-mobile.com/fr/support/service**



## » NETTOYAGE

- » Éteignez l'appareil avant le nettoyage.
- » Ne chargez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- » N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage.
- » Nettoyez la montre intelligente **IS-SW1.1**, le chargeur de bureau **IS-DCSW1.1** et l'adaptateur secteur à l'aide d'un chiffon antistatique doux et humide.
- » Nettoyez régulièrement l'écran tactile à l'aide d'un chiffon doux et antistatique.

## » STOCKAGE

- » Stockez l'appareil avec un taux d'humidité compris entre 10 et 60 % aux températures ambiantes suivantes :
  - › Jusqu'à un mois : -20 °C à +45 °C (-4 °F à +113 °F)
  - › Jusqu'à 3 mois : -10 °C à +35 °C (+14 °F à +95 °F)
  - › Plus de 3 mois : -10 °C à +25 °C (+14 °F à +77 °F)

## » RECYCLAGE

- » NE jetez PAS les batteries avec les ordures ménagères.
- » Mettez systématiquement au rebut les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage dans les points de collecte dédiés. De cette manière, il est possible d'éviter une élimination incontrôlée des déchets et de favoriser le recyclage des ressources.



De plus amples informations sont disponibles auprès des entreprises régionales de traitement des déchets, des autorités publiques ou du centre S.A.V. **i.safe MOBILE** compétent pour votre pays ou région dont les coordonnées sont disponibles à l'adresse [www.isafe-mobile.com/fr/support/service](http://www.isafe-mobile.com/fr/support/service)

## » MARQUES DÉPOSÉES

**i.safe MOBILE** et le logo **i.safe MOBILE** sont des marques déposées de l'entreprise **i.safe MOBILE GmbH**.

Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

## MAGYAR

### » ELSŐ

Ez a rövid útmutató tartalmazza az **IS-SW1.1 (Modell MSW1A01)** eszköz biztonságos használatához szükséges összes egészségügyi és biztonsági utasítást.

- » Az eszköz használata előtt figyelmesen olvassa el ennek a rövid útmutatónak a „Biztonság” részét. Ha nem tartja be vagy nem érti meg ezeket az utasításokat, az halálhoz, súlyos sérülésekhez és az eszköz károsodásához vezethet.
- » Az eszköz használata előtt olvassa el a használati kézikönyvet is. A használati kézikönyv az eszközre vonatkozó részletes információkkal és utasításokkal a [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads) oldalon található.

- » Az eszköz használata előtt olvassa el a biztonsági utasításokat is. Ezek az eszköz csomagolásában és a **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads** címen található.
- » Kövesse az eszközön és a csomagoláson feltüntetett összes utasítást.
- » Tartsa be a helyi biztonsági előírásokat.

## » BIZTONSÁG

### HASZNÁLAT ROBBANÁSVESZÉLYES TERÜLETEKEN

- » A eszközt csak az 1/21 és 2/22 zónák robbanásveszélyes területein vagy robbanásveszélyes területeken kívül használja.
- » Mielőtt az eszközzel robbanásveszélyes területre lépne
  - győződjön meg arról, hogy az eszköz két fele között nem látszik rés,
  - ellenőrizze, hogy az eszköz nem sérült-e,
  - győződjön meg arról, hogy az eszközön található összes címke olvasható.
- » Ha robbanásveszélyes területen használja az eszközt
  - ne cserélje ki a csuklópántot,
  - ne töltsse fel az eszközt.
- » Azonnal kapcsolja ki az eszközt és haladéktalanul hagyja el a robbanásveszélyes területet, ha
  - meghibásodások fordulnak elő az eszközön,
  - megrongálta az eszköz házát,
  - az eszköz túlzott terhelésnek van kitéve,
  - az eszközön található címkék már nem olvashatók.

### HASZNÁLAT ROBBANÁSVESZÉLYES TERÜLETEKEN KÍVÜL

- » Ne nyissa ki az eszközt.
- » Ne károsítsa az eszközt.
- » Ne lazítsa meg a csavarokat a készülék hátulján.
- » Ne módosítsa szerkezetileg az eszközt.
- » Ne tegye ki az eszközt magas hőmérsékletnek.
- » Ne tegye ki az eszközt erős UV sugárzásnak.
- » Ne tegye ki az eszközt nagy elektromos töltésű folyamatoknak.
- » Ne tegye ki az eszközt agresszív savaknak vagy bázisoknak.
- » Ne használja az eszközt olyan helyeken, ahol tilos azt használni.

## » A ESZKÖZ ÁTTEKINTÉSE/FUNKCIÓK (lásd az ábrát a 2. oldalon)

### 1) ÉRINTŐKIJELZŐ

- 2) **BE/KI GOMB:** Hosszan nyomja meg az eszköz be- és kikapcsolásához. Attól függően, hogy a menüben hol tartózkodik, a rövid megnyomás a következő funkciót töltheti be:
  - Készenléti üzemmód kikapcsolása
  - Menübe lépés
  - Menjen az óra számlapjára

- 3) **OLDALSÓ GOMB JOBB:** Attól függően, hogy a menüben hol tartózkodik, egy rövid megnyomás a következő funkciót töltheti be:
  - Készenléti üzemmód be-/kikapcsolása
  - Előző képernyőre lépés

- 4) OLDALSÓ GOMB BALRA/SOS GOMB:** Opcionális funkció - a funkció hozzárendelhető a Kiegészítő Alkalmazás segítségével (okostelefonhoz integrált rendszer)./Az SOS gomb hosszan tartó megnyomásával segélyhívást küld az előre mentett segélyhívó számra (csak okostelefonnal és telepített Egyedül dolgozók védelme alkalmazással kapcsolatban).
- 5) ÉRZÉKELŐK**
- 6) TÖLTÉSI KAPCSOLAT**
- 7) CSUKLÓPÁNT**
- 8) IS-DCSW1.1 ASZTALI TÖLTŐ**
- 9) USB INTERFÉSZ:** Csatlakozás az **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kábelhez. Lásd még a „Töltés” és „Adatátvitel” szakaszt.
- 10) TÖLTÉSI KAPCSOLAT**

## » BEKAPCSOLÁS

» Tartsa nyomva a be/ki gombot kb. 3 másodpercig.

## » TÖLTÉS

- » A készüléket csak az **IS-DCSW1.1** asztali töltővel és a mellékelt **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kábellel töltsse.
- » A eszközt csak 0 °C és +45 °C (+32 °F és +113 °F) közötti környezeti hőmérsékleten töltsse fel.
- » A készüléket kizárólag száraz belső térben töltsse.
- » Ne töltsse a készüléket nedves vagy poros környezetben.
- » Csatlakoztassa az országának megfelelő adaptert a tápegységhez.
- » Csatlakoztassa az **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kábelt a tápegységhez.
- » Csatlakoztassa az **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kábelt az **IS-DCSW1.1** asztali töltő USB interfészéhez.
- » Helyezze be az **IS-SW1.1** okosórát az **IS-DCSW1.1** asztali töltőbe.
- » Csatlakoztassa a hálózati adaptert a konnektorhoz, és töltsse fel teljesen a készüléket.



## » AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA

- » A eszköz első bekapcsolásakor kövesse a képernyőn megjelenő érintőkijelző.

## ÉRINTŐKIJELZŐ

- » Húzza az ujját felfelé vagy lefelé a widgetek, funkciók és menük görgetéséhez.
- » Koppintson a kijelöléshez.
- » Pöccintsen jobbra a előző képernyő megnyitásához.
- » Tartsa lenyomva az aktuális képernyő beállítási és opciós menüjének megtekintéséhez.

A eszköz használatával kapcsolatos további információk a

**[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)**

## CONNECTER L'APPAREIL À UN RÉSEAU WI-FI

- » Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
- » Dans le menu, appuyez sur „Paramètres>Wi-Fi“.
- » Activez „ Wi-Fi „.
- » Sélectionnez le réseau et entrez la touche réseau.

## CONNECTER L'APPAREIL À UN SMARTPHONE VIA BLUETOOTH

- » Installez et démarrez l'application i.safe CONNECT (disponible sur Google Play Store) sur votre smartphone.
- » Suivez les instructions de connexion sur le smartphone.

## RÉGLER L'HEURE

### Manuellement

Vous pouvez régler l'heure manuellement via le menu :

- » Appuyez sur la touche d'alimentation.
- » Dans le menu, appuyez sur „Horloge>Date et heure“.
- » Désactivez „Automatique“ si nécessaire.
- » Appuyez sur „Régler l'heure“.
- » Balayez vers le haut/bas pour régler l'heure.
- » Confirmez avec „OK“.

### Automatique

Dès que l'appareil est connecté à un smartphone via Bluetooth ou à un point d'accès via WLAN, l'heure est automatiquement réglée sur l'heure du smartphone ou du point d'accès.

- » Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
- » Dans le menu, appuyez sur „Horloge>Date et heure“.
- » Activez „Automatique“.

## ADATÁTVITEL

Az **IS-DCSW1.1** asztali töltő USB interfésze töltéshez és adatátvitelhez használható.

- » Helyezze be az **IS-SW1.1** okosórát az **IS-DCSW1.1** asztali töltőbe.
- » Csak az **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kábel használatával csatlakoztasson más eszközöket az **IS-DCSW1.1** asztali töltő USB interfészéhez.

## › KARBANTARTÁS/JAVÍTÁS

- › Forduljon az **i.safe MOBILE** szervizhez a [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) címen, ha az eszköz nem működik megfelelően, ha javítani kell, vagy ha cserealkatrészre van szükség.

## A SZÁLLÍTMÁNY VISSZAKÜLDÉSE

- › Forduljon az **i.safe MOBILE** szervizhez a [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) címen.

## › TISZTÍTÁS

- › Tisztítás előtt kapcsolja ki az eszközt.
- › Tisztítás közben ne tölts fel az eszközt.
- › Ne használjon vegyszereket a tisztításhoz.
- › Tisztítsa meg az **IS-SW1.1** okosórát, az **IS-DCSW1.1** asztali töltőt és a hálózati adaptert puha, megnedvesített antisztatikus kendővel.
- › Az érintőképernyőt rendszeresen tisztítsa meg egy puha, antisztatikus kendővel.

## › RRTÁROLÁS

- › A készüléket 10 % és 60 % közötti páratartalom mellett, a következő környezeti hőmérsékleten tárolja:
  - › Egy hónapig: -20 °C és +45 °C között (-4 °F és +113 °F között)
  - › 3 hónapig: -10 °C és +35 °C között (+14 °F és +95 °F között)
  - › 3 hónapon túl: -10 °C és +25 °C között (+14 °F és +77 °F között)

## › ÚJRAHASZNOSÍTÁS

- › NE dobja ki az akkumulátorokat a háztartási hulladékkal együtt.
- › Az elektronikai termékeket, akkumulátorokat és csomagolóanyagokat mindig a megfelelő gyűjtőhelyeken dobja ki. Így támogatja a nem ellenőrzött hulladékgyűjtés megakadályozását és elősegíti a tárgyi erőforrások újbóli hasznosítását.

További információkat az országáért vagy régiójáért felelős regionális hulladékkezelő vállalatoktól, állami hatóságoktól vagy az **i.safe MOBILE** szervizközponttól szerezhet be a [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) címen.

## › MARKEN

Az **i.safe MOBILE** és az **i.safe MOBILE** logó az **i.safe MOBILE GmbH** védjegye. Minden további védjegy és jogvédelem a mindenkori tulajdonos tulajdona.



## ITALIANO

### » PRIMO

Questa Guida rapida contiene tutte le istruzioni importanti in materia di salute e sicurezza ai fini dell'utilizzo sicuro del dispositivo **IS-SW1.1 (Modello MSW1A01)**.

- » Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente la sezione "Sicurezza" della presente Guida rapida. Se non ci si attiene a queste istruzioni o non le si comprendono chiaramente, ne potrebbero conseguire morte, lesioni gravi e danni al dispositivo.
- » Prima di utilizzare il dispositivo, leggere il Manuale di istruzioni.  
Il Manuale di istruzioni con informazioni e istruzioni dettagliate sul dispositivo è disponibile all'indirizzo **[www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)**
- » Prima di utilizzare il dispositivo, leggere anche le Istruzioni di sicurezza.  
Sono disponibili nella confezione del dispositivo all'indirizzo **[www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)**
- » Seguire le istruzioni in dotazione al dispositivo e riportate sulla confezione.
- » Attenersi alle norme di sicurezza locali.

### » SICUREZZA

#### USO IN AREE A RISCHIO DI ESPLOSIONE

- » Utilizzare il dispositivo unicamente in aree a rischio di esplosione delle zone 1/21 e 2/22 o al di fuori delle aree a rischio di esplosione.
- » Prima di accedere alle aree a rischio di esplosione con il dispositivo
  - accertarsi che non sia visibile alcuno spazio tra le due metà del dispositivo,
  - assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato,
  - accertarsi che le etichette sul dispositivo siano leggibili.
- » Se si utilizza il dispositivo in un'area a rischio di esplosione
  - non sostituire il cinturino,
  - non caricare il dispositivo.
- » Spegnerne immediatamente il dispositivo e uscire senza indugio dall'area a rischio di esplosione se
  - si verifica un malfunzionamento del dispositivo,
  - l'involucro del dispositivo è stato danneggiato,
  - il dispositivo è stato esposto a carichi eccessivi,
  - le etichette sul dispositivo non sono più leggibili.

#### USO FUORI DALLE AREE A RISCHIO DI ESPLOSIONE

- » Non aprire il dispositivo.
- » Non danneggiare il dispositivo.
- » Non allentare le viti presenti sul retro del dispositivo.
- » Non modificare il dispositivo a livello strutturale.
- » Non esporre il dispositivo ad alte temperature.
- » Non esporre il dispositivo a forti radiazioni UV.
- » Non esporre il dispositivo a processi con forti cariche elettriche.
- » Non esporre il dispositivo ad acidi o basi aggressivi.
- » Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui ne è vietato l'uso.

## » PANORAMICA/FUNZIONI DEL DISPOSITIVO (vedere illustrazione a pag. 4)

### 1) TOUCH SCREEN

2) **TASTO ON/OFF:** premere a lungo per accendere/spengere il dispositivo. A seconda della posizione del menu, una breve pressione può avere le seguenti funzioni:

- Disattivare la modalità standby
- Andare al menu
- Vai al quadrante dell'orologio

3) **TASTO LATERALE DESTRA:** A seconda del punto del menu in cui ci si trova, una breve pressione può avere la seguente funzione:

- Attivare/disattivare la modalità standby
- Vai alla schermata precedente

4) **TASTO LATERALE SINISTRA/TASTO SOS:** Funzione facoltativa - la funzione può essere assegnata tramite app Companion (integrazione di sistema in relazione a uno smartphone)./Premendo a lungo il tasto SOS si invia una chiamata di emergenza a un numero di emergenza memorizzato in precedenza (solo in relazione a uno smartphone e un'app Lone Worker Protection installata).

### 5) SENSORI

### 6) CONTATTI DI RICARICA

### 7) CINTURINO

### 8) CARICABATTERIE DA TAVOLO IS-DCSW1.1

9) **INTERFACCIA USB:** Collegamento per il cavo USB-C USB **i.safe PROTECTOR 2.0**. Vedere anche le sezioni "Carica" e "Trasferimento dati".

### 10) CONTATTI DI RICARICA

## » ACCENSIONE

» Tenere premuto il tasto di accensione/spengimento per circa 3 secondi.

## » CARICA

» Caricare il dispositivo unicamente utilizzando il caricabatterie da tavolo **IS-DCSW1.1** e il cavo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** in dotazione.

» Caricare il dispositivo esclusivamente a temperatura ambiente compresa tra 0 e +45 °C.

» Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.

» Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.

» Collegare il adattatori adatto per il paese in cui si utilizza il dispositivo alla alimentatore.

» Collegare il cavo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** alla alimentatore.

» Collegare il cavo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** all'interfaccia USB del caricabatterie da tavolo **IS-DCSW1.1**.

» Inserire lo smartwatch **IS-SW1.1** nel caricabatterie da tavolo **IS-DCSW1.1**.

» Inserire l'adattatore nella presa di corrente e caricare completamente il dispositivo.



## » USO DEL DISPOSITIVO

- » Quando si accende il dispositivo per la prima volta, seguire le istruzioni visualizzate sullo touch screen.

### TOUCH SCREEN

- » Scorrere in su o in giù con il dito per visualizzare widget, funzioni e menu.
- » Toccare per selezionare.
- » Passare alla schermata precedente.
- » Tenere premuto per visualizzare un menu di impostazioni e opzioni per la schermata corrente.

Ulteriori informazioni sul funzionamento del dispositivo sono disponibili all'indirizzo

**[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)**

### COLLEGARE IL DISPOSITIVO A UNA RETE WI-FI

- » Premere il tasto di accensione.
- » Nel menu toccare „Impostazioni>Wi-Fi“.
- » Attivare „Wi-Fi“.
- » Selezionare la rete e inserire il tasto di rete.

### COLLEGAMENTO DEL DISPOSITIVO A UNO SMARTPHONE TRAMITE BLUETOOTH

- » Installare e avviare l'applicazione i.safe CONNECT (disponibile su Google Play Store) sullo smartphone.
- » Seguire le istruzioni per la connessione sullo smartphone.

### IMPOSTARE L'ORA

#### Manualmente

È possibile impostare l'ora manualmente tramite il menu:

- » Premere il tasto di accensione.
- » Nel menu toccare „Orologio>Data e ora“.
- » Se necessario, disattivare „Automatico“.
- » Toccare „Imposta ora“.
- » Scorrere su/giù per impostare l'ora.
- » Confermare con „OK“.



## Automatico

Non appena l'unità viene collegata a uno smartphone tramite Bluetooth o a un punto di accesso tramite WLAN, l'ora viene impostata automaticamente sull'ora dello smartphone o del punto di accesso.

- » Premere il tasto di accensione.
- » Nel menu toccare „Orologio>Data e ora“.
- » Attivare „Automatico“.

## » TRASFERIMENTO DATI

L'interfaccia USB sul caricabatterie da tavolo **IS-DCSW1.1** è utilizzata per caricare il dispositivo e per il trasferimento dati.

- » Inserire lo smartwatch **IS-SW1.1** nel caricabatterie da tavolo **IS-DCSW1.1**.
- » Collegare gli altri dispositivi all'interfaccia USB del caricabatterie da tavolo **DCSW1.1** utilizzando esclusivamente il cavo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**.

## » MANUTENZIONE/RIPARAZIONE

- » Contattare il servizio di riparazione **i.safe MOBILE** all'indirizzo **[www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)** se il dispositivo non presenta un funzionamento normale, se deve essere riparato o se è necessario un componente sostitutivo.

## SPEDIZIONE DI RITORNO

- » Contattare il servizio di riparazione **i.safe MOBILE** all'indirizzo **[www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)**

## » PULIZIA

- » Spegner il dispositivo prima di iniziare la pulizia.
- » Non eseguire la pulizia mentre il dispositivo è in carica.
- » Non utilizzare agenti chimici per la pulizia.
- » Pulire lo smartwatch **IS-SW1.1**, il caricabatterie da tavolo **IS-DCSW1.1** e l'adattatore con un panno antistatico morbido e inumidito.
- » Pulire il touch screen regolarmente con un panno morbido antistatico.

## » CONSERVAZIONE

- » Conservare il dispositivo a un'umidità compresa tra il 10 e il 60 % alle seguenti temperature ambiente:
  - › Fino a un mese: da -20 °C a +45 °C
  - › Fino a 3 mesi: da -10 °C a +35 °C
  - › Oltre i 3 mesi: da -10 °C a +25 °C

## » SMALTIMENTO

- » **NON** smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici.
- » Conferire sempre i prodotti elettronici, le batterie e i materiali di imballaggio ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali.



È possibile ottenere ulteriori informazioni dalle aziende regionali di smaltimento dei rifiuti, dall'autorità nazionale o dall'**i.safe MOBILE** Service Centre del proprio paese o della propria regione all'indirizzo **www.isafe-mobile.com/en/support/service**

## » MARCHI

**i.safe MOBILE** e il logo **i.safe MOBILE** sono marchi di **i.safe MOBILE GmbH**.

Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

## NEDERLANDS

### » EERSTE

Deze Verkorte handleiding bevat alle belangrijke gezondheids- en veiligheidsinstructies voor een veilig gebruik van het apparaat **IS-SW1.1 (model MSW1A01)**.

- » Lees het gedeelte "Veiligheid" van deze bedieningshandleiding aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Als u deze instructies niet opvolgt of niet begrijpt, kan dit leiden tot de dood, ernstig letsel en schade aan het apparaat.
- » Lees de bedieningshandleiding voordat u het apparaat gebruikt.  
De bedieningshandleiding met gedetailleerde informatie en instructies over het apparaat is te vinden op **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**
- » Lees ook de veiligheidsinstructies door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Deze zijn te vinden op de apparaatverpakking en op **www.isafe-mobile.com/en/support/downloads**
- » Volg alle instructies op die staan vermeld op het apparaat en op de verpakking.
- » Volg alle lokale veiligheidsvoorschriften op.

### » VEILIGHEID

#### GBRUIK IN EXPLOSIEGEVAARLIJKE GEBIEDEN

- » Gebruik het apparaat alleen in explosiegevaarlijke gebieden van zone 1/21 en 2/22 of buiten explosiegevaarlijke gebieden.
- » Voordat u een explosiegevaarlijk gebied binnen gaat met het apparaat,
  - zorgt u dat er geen opening zichtbaar is tussen de twee helften van het apparaat,
  - controleert u of het apparaat niet beschadigd is,
  - zorgt u dat alle labels op het apparaat leesbaar zijn.
- » Als u het apparaat gebruikt in een explosiegevaarlijk gebied,
  - verwissel de polsband niet,
  - laad het apparaat niet op.
- » Schakel het apparaat onmiddellijk uit een verlaat het explosiegevaarlijke gebied meteen als
  - storingen optreden op het apparaat,
  - de behuizing van het apparaat beschadigd is,
  - het apparaat heeft blootgestaan aan uitzonderlijke belasting,
  - de labels op het apparaat niet meer leesbaar zijn.

## » GEBRUIK BUITEN EXPLOSIEGEVAARLIJKE GEBIEDEN

- » Open het apparaat niet.
- » Beschadig het apparaat niet.
- » Maak de schroeven achter op het apparaat niet los.
- » Pas de constructie van het apparaat niet aan.
- » Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen.
- » Stel het apparaat niet bloot aan sterke uv-straling.
- » Stel het apparaat niet bloot aan processen met hoge elektrische lading.
- » Stel het apparaat niet bloot aan agressieve zuren of basen.
- » Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het gebruik van dit apparaat verboden is.

## » APPARAATOVERZICHT/-FUNCTIES (zie illustratie op pagina 4)

### 1) TOUCH SCREEN

**2) AAN/UIT-TOETS:** Met lang indrukken wordt het apparaat in-/uitgeschakeld. Afhankelijk van waar u zich in het menu bevindt, kan een korte druk de volgende functie hebben:

- Stand-by modus uitschakelen
- Naar menu gaan
- Ga naar de wijzerplaat

**3) ZIJ-TOETS RECHTS:** Afhankelijk van waar u zich in het menu bevindt, kan een korte druk de volgende functie hebben:

- Stand-by modus in-/uitschakelen
- Naar vorig scherm gaan

**4) ZIJ-TOETS LINKS/SOS- TOETS:** Optionele functie: functie kan worden toegewezen via de app Compagnion (in systeem geïntegreerd in combinatie met een smartphone)./Met een lange druk op de SOS-knop wordt een noodoproep gedaan naar een vooraf opgeslagen noodnummer (alleen in combinatie met een smartphone en de app Lone Worker Protection).

### 5) SENSOREN

### 6) LAADCONTACTEN

### 7) POLSBAND

### 8) IS-DCSW1.1-DESKTOPOPLADER

**9) USB-AANSLUITING:** Aansluiting voor de **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel. Zie ook de gedeelten "Opladen" en "Gegevensoverdracht".

### 10) LAADCONTACTEN

## » INSCHAKELEN

» Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt.

## » OPLADEN

» Laad het apparaat alleen op met de meegeleverde **IS-DCSW1.1**-desktopoplader en **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel.

- » Laad het apparaat alleen op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en +45 °C (+32 °F en +113 °F).
- » Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- » Laad het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.
  
- » Sluit de adapters die geschikt is voor uw land aan op de voedingseenheid.
- » Sluit de **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel aan op de voedingseenheid.
- » Sluit de **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel aan op de USB-aansluiting van de **IS-DCSW1.1**-desktopoplader.
- » Plaats de **IS-SW1.1**-smartwatch in de **IS-DCSW1.1**-desktopoplader.
- » Steek de voedingsadapter in een stopcontact en laad het apparaat helemaal op.



## » HET APPARAAT GEBRUIKEN

- » Volg de instructies op het touch screen wanneer u het apparaat voor de eerste keer inschakelt.

### TOUCH SCREEN

- » Veeg omhoog of omlaag om door widgets, functies en menu's te bladeren.
- » Tik om te selecteren.
- » Veeg naar rechts om naar het vorige scherm te gaan.
- » Houd ingedrukt om een menu met instellingen en opties voor het huidige scherm te zien.

Meer informatie over bediening van het apparaat vindt u op

**[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)**

### SLUIT HET TOESTEL AAN OP EEN WI-FI-NETWERK

- » Druk op de Aan/uit-toets.
- » Tik in het menu op „Instellingen>Wi-Fi“.
- » Schakel „Wi-Fi“ in.
- » Selecteer het netwerk en voer de netwerksleutel in.

### HET APPARAAT VERBINDEN MET EEN SMARTPHONE VIA BLUETOOTH

- » Installeer en start de i.safe CONNECT app (beschikbaar op Google Play Store) op uw smartphone.
- » Volg de instructies voor de verbinding op de smartphone.

## DE TIJD INSTELLEN

### Handmatig

U kunt de tijd handmatig instellen via het menu:

- » Druk op de aan/uit-toets.
- » Tik in het menu op „Klok>Datum en tijd“.
- » Schakel eventueel „Automatisch“ uit.
- » Tik op „Tijd instellen“.
- » Veeg omhoog/omlaag om de tijd in te stellen.
- » Bevestig met „OK“.

### Automatisch

Zodra het toestel via Bluetooth met een smartphone of via WLAN met een toegangspunt is verbonden, wordt de tijd automatisch op de tijd van de smartphone of het toegangspunt ingesteld.

- » Druk op de aan/uit-toets.
- » Tik in het menu op „Klok>Datum en tijd“.
- » Activeer „Automatisch“.

## » GEGEVENSOVERDRACHT

De USB-aansluiting op de **IS-DCSW1.1**-desktopoplader is bedoeld voor opladen en gegevensoverdracht.

- » Plaats de **IS-SW1.1**-smartwatch in de **IS-DCSW1.1**-desktopoplader.
- » Sluit andere apparaten alleen aan op de USB-aansluiting van de **IS-DCSW1.1**-desktopoplader met behulp van de **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel.

## » ONDERHOUD/REPARATIE

- » Neem contact op met de reparatieservice van **i.safe MOBILE** via [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) als het apparaat niet normaal werkt, als het apparaat moet worden gerepareerd of als u een vervangend onderdeel nodig hebt.

## RETOURZENDING

- » Neem contact op met de reparatieservice van **i.safe MOBILE** via [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » REINIGEN

- » Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt.
- » Reinig het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen.
- » Gebruik bij het reinigen geen chemische middelen.
- » Reinig de **IS-SW1.1**-smartwatch, de **IS-DCSW1.1**-desktopoplader en de voedingsadapter met een zachte, bevochtigde, antistatische doek.
- » Reinig het touchscreen regelmatig met een zachte, antistatische doek.

## » BEWAREN

- » Bewaar het apparaat bij een vochtigheid van 10 % tot 60 % bij de volgende omgevingstemperaturen:
  - » Tot één maand: -20 °C tot +45 °C
  - » Tot drie maanden: -10 °C tot +35 °C
  - » Meer dan drie maanden: -10 °C tot +25 °C

## » RECYCLING

- » Gooi accu's niet weg met het huishoudelijke afval.
- » Gooi elektronische producten, accu's en verpakkingsmateriaal altijd weg bij de geschikte verzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt weggegooid en bevordert u het recyclen van materialen.



Meer informatie kunt u krijgen van regionale afvalverwerkingsbedrijven, provinciale autoriteiten of het servicecentrum van **i.safe MOBILE** dat verantwoordelijk is voor uw land of regio, via [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » HANDELSMERKEN

**i.safe MOBILE** en het **i.safe MOBILE**-logo zijn merken van **i.safe MOBILE GmbH**. Alle andere merken en auteursrechten zijn eigendom van hun betreffende houders.

## NORSK

### » FØRST

Denne hurtigstarthåndboken inneholder alle viktige helse- og sikkerhetsinstruksjoner for sikker bruk av enheten **IS-SW1.1 (modell MSW1A01)**.

- » Les avsnittet "Sikkerhet" i denne hurtigstarthåndboken nøye før du bruker enheten. Hvis du ikke følger disse instruksjonene eller ikke forstår dem, kan dette føre til dødelige eller alvorlige personskader og skader på enheten.
- » Les også brukerhåndboken før du bruker enheten. Brukerhåndboken med detaljert informasjon og instruksjoner for enheten, finner du på [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Les også sikkerhetsinstruksjonene før du bruker enheten. Disse finner du i enhetspakken på [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Følg alle instruksjonene på enheten og emballasjen.
- » Følg lokale sikkerhetsregler.

### » SIKKERHET

#### BRUK I EKSPLOSJONSFARLIGE OMRÅDER

- » Enheten skal kun brukes i eksplosjonsfarlige områder i sone 1/21 og 2/22 eller utenfor eksplosjonsfarlige områder.

- » Før du går inn i et eksplosjonsfarlig område med enheten,
  - forsikre deg om at det ikke er mulig å se en åpning mellom de to halvdelene av enheten,
  - forsikre deg om at enheten ikke er skadet,
  - forsikre deg om at alle etiketter på enheten er lesbare.
- » Hvis du bruker enheten i et eksplosjonsfarlig område,
  - ikke skift ut remmen,
  - ikke lad enheten.
- » Slå av enheten omgående og forlat det eksplosjonsfarlige området omgående hvis
  - det oppstår feil på enheten,
  - du har skadet huset for enheten,
  - du har utsatt enheten for svært høy belastning,
  - merkene på enheten ikke lenger er lesbare.

## BRUK UTENFOR EKSPLOSJONSFARLIGE OMRÅDER

- » Ikke åpne enheten.
- » Ikke skad enheten.
- » Ikke løsne skruene på baksiden av enheten.
- » Ikke endre enhetens struktur.
- » Ikke utsett enheten for høye temperaturer.
- » Ikke utsett enheten for sterk UV-stråling.
- » Ikke utsett enheten for prosesser med høye elektriske ladinger.
- » Ikke utsett enheten for aggressive syrer eller baser.
- » Ikke bruk enheten på steder for det er forbudt å bruke den.

## » ENHETSOVERSIKT/FUNKSJONER (se illustrasjon på side 4)

### 1) TOUCH-SKJERM

- 2) **AV-/PÅTAST:** Et langt trykk slår enheten på/av. Avhengig av hvor du er i menyen, kan et kort trykk ha følgende funksjon:
  - Slå av standby-modus
  - Gå til menyen
  - Gå til urskiven

- 3) **SIDETAST HØYRE:** Avhengig av hvor du er i menyen, kan et kort trykk ha følgende funksjon:
  - Slå på/av standby-modus
  - Gå til forrige skjermbilde

- 4) **SIDETAST VENSTRE/SOS-TAST:** Valgfri funksjon: Funksjonen kan tilordnes via ledsagerappen (system integrert ved tilkobling til en smarttelefon)./Et langt trykk på SOS-tasten sender et nødandrop til en forhåndsregistrert nødnummer (kun ved tilkobling til en smarttelefon og en installert Lone Worker Protection-app).

### 5) SENSORER

### 6) LADEKONTAKTER

### 7) REM

## 8) IS-DCSW1.1 BORDLADER

9) **USB-GRENSESNITT:** Tillkobling for i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C-kabel. Se også avsnittene "Lading" og "Dataoverføring".

## 10) LADEKONTAKTER

### › INNKOBLING

› Trykk inn på/av-tasten i ca. 3 sekunder.

### › LADING

› Enheten skal kun lades ved hjelp av bordladeren **IS-DCSW1.1** og den medfølgende **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabelen.

› Enheten må kun lades i omgivelsestemperaturer mellom 0 °C til +45 °C (+32 °F til +113 °F).

› Lad apparatet kun inne og i tørre rom.

› Apparatet må ikke lades i fuktige eller støvete omgivelser.

› Koble adaptere som er egnet for landet ditt, til strømforsyningsenhet.

› Koble **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabel til strømforsyningsenhet.

› Koble **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabelen til USB-grensesnittet til bordladeren **IS-DCSW1.1**.

› Sett smartklokken **IS-SW1.1** inn i bordladeren **IS-DCSW1.1**.

› Sett strømadapteren i en stikkontakt og lad enheten helt opp.



### › BRUK AV ENHETEN

› Når enheten slås på første gang, må du følge instruksjonene på touch-skjerm.

#### TOUCH-SKJERM

› Sveip opp og ned for å bla gjennom miniprogrammer, funksjoner og menyer.

› Trykk for å velge.

› Sveip til høyre for å gå til forrige skjermbilde.

› Hold inne for å se en meny med innstillinger og valg for gjeldende skjermbilde.

Mer informasjon om drift av enheten finner du på

**[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)**

#### KOBLE ENHETEN TIL ET WI-FI-NETTVERK

› Trykk på av/på-tasten.

› I menyen trykker du på „Innstillinger>Wi-Fi“.



- » Aktiver „Wi-Fi“.
- » Velg nettverket og skriv inn nettverksnøkkelen.

## KOBLE ENHETEN TIL EN SMARTTELEFON VIA BLUETOOTH

- » Installer og start i.safe CONNECT-appen (tilgjengelig i Google Play Store) på smarttelefonen din.
- » Følg instruksjonene for tilkobling på smarttelefonen.

## STILL INN KLOKKESETTET

### Manuelt

Du kan stille inn klokkeslettet manuelt via menyen:

- » Trykk på av/på-tasten.
- » I menyen trykker du på „Klokke>Dato og klokkeslett“.
- » Deaktiver „Automatisk“ om nødvendig.
- » Trykk på „Still inn tid“.
- » Sveip opp/ned for å stille inn klokkeslettet.
- » Bekreft med „OK“.

### Automatisk

Så snart enheten er koblet til en smarttelefon via Bluetooth eller til et tilgangspunkt via WLAN, stilles klokkeslettet automatisk inn på klokkeslettet til smarttelefonen eller tilgangspunktet.

- » Trykk på av/på-tasten.
- » I menyen trykker du på „Klokke>Dato og klokkeslett“.
- » Aktiver „Automatisk“.

## DATAOVERFØRING

USB-grensesnittet på bordladeren **IS-DCSW1.1** brukes til lading og dataoverføring.

- » Sett smartklokken **IS-SW1.1** inn i bordladeren **IS-DCSW1.1**.
- » Hvis du vil koble andre enheter til USB-grensesnittet på bordladeren **IS-DCSW1.1**, skal dette kun gjøres ved hjelp av i.safe **PROTECTOR 2.0** USB-C-kabelen.

## VEDLIKEHOLD/REPARASJON

- » Kontakt i.safe MOBILES reparasjonsservice på [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) hvis enheten ikke virker som den skal, hvis den må repareres eller hvis det trengs en byttedel.

## RETURFORSENDELSE

- » Kontakt i.safe MOBILES reparasjonsservice på [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## RENGJØRING

- » Slå av enheten før rengjøring.
- » Ikke lad enheten under rengjøring.
- » Ikke bruk kjemikalier til rengjøringen.
- » Rengjør smartklokken **IS-SW1.1**, bordladeren **IS-DCSW1.1** og strømadapteren med en myk, fuktig antistatisk klut.
- » Rengjør Touch-skjermen regelmessig med en myk, antistatisk klut.

## » OPPBEVARING

Enheten oppbevares i en luftfuktighet på 10–60 % og i følgende omgivelsestemperaturer:

- » Opptil én måned: –20 °C til +45 °C (–4 °F til +113 °F)
- » Opptil tre måneder: –10 °C til +35 °C (+14 °F til +95 °F)
- » Over tre måneder: –10 °C til +25 °C (+14 °F til +77 °F)

## » RESIRKULERING

- » IKKE kast batterier i husholdningsavfallet.
- » Elektroniske produkter, batterier og emballasjematerial må alltid kasseres egnede oppsamlingssteder. På denne måten forhindrer du ukontrollert kassering av avfall og bidrar til resirkulering av materialressurser.

Du får mer informasjon fra regionale renovasjonsfirmaer, statlige myndigheter eller **i.safe MOBILE**-servicesenteret som er ansvarlig for ditt land eller din region på [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » MERKER

**i.safe MOBILE** og **i.safe MOBILE**-logoen er merker fra **i.safe MOBILE GmbH**.

Alle videre merker og opphavsretter tilhører den aktuelle eieren.



## POLSKI

### » NAJPIERW

Niniejszy Podręcznik szybkiego startu zawiera wszystkie informacje dotyczące ochrony zdrowia i bezpieczeństwa związane z użytkowaniem urządzenia **IS-SW1.1 (Model MSW1A01)**.

- » Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia uważnie przeczytać rozdział „Bezpieczeństwo” niniejszego Podręcznika szybkiego startu. Brak przestrzegania tych instrukcji lub brak ich zrozumienia może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia.
- » Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać Instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi ze szczegółowymi informacjami i instrukcjami dotyczącymi urządzenia można znaleźć na stronie [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy również przeczytać Instrukcję dotyczące bezpieczeństwa. Można je znaleźć w opakowaniu urządzenia i na stronie [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Przestrzegać wszystkich instrukcji podanych na urządzeniu i opakowaniu.
- » Przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa.

### » BEZPIECZEŃSTWO

#### UŻYTKOWANIE W STREFACH ZAGROŻONYCH WYBUCHEM

- » Urządzenia należy używać wyłącznie w obszarach zagrożonych wybuchem stref 1/21 i 2/22 lub poza obszarami zagrożonymi wybuchem.
- » Przed wejściem z urządzeniem do obszaru zagrożonego wybuchem

- upewnić się, że między połówkami urządzenia nie ma odstępów,
  - upewnić się, że urządzenie nie jest uszkodzone,
  - upewnić się, że wszystkie etykiety na urządzeniu są czytelne.
- » W przypadku używania urządzenia w obszarze zagrożonym wybuchem
- nie zmieniać opaski na rękę,
  - nie ładować urządzenia.
- » W następujących przypadkach natychmiast wyłączać urządzenie i bezzwłocznie opuszczać obszar zagrożony wybuchem
- nieprawidłowe działanie urządzenia,
  - obudowa urządzenia uległa uszkodzeniu,
  - urządzenie zostało poddane nadmiernym obciążeniom,
  - etykiety na urządzeniu nie są czytelne.

## UŻYTKOWANIE POZA STREFAMI ZAGROŻONYMI WYBUCHEM

- » Nie otwierać urządzenia.
- » Nie uszkodzić urządzenia.
- » Nie luzować śrub z tyłu urządzenia.
- » Nie modyfikować struktury urządzenia.
- » Nie narażać urządzenia na działanie wysokich temperatur.
- » Nie narażać urządzenia na działanie silnego promieniowania UV.
- » Unikać środowiska, gdzie występują wyładowania elektryczne.
- » Nie narażać urządzenia na działanie agresywnych kwasów ani zasad.
- » Nie używać urządzenia w miejscach, w których jest to zabronione.

## » OPIS OGÓLNY/FUNKCJE URZĄDZENIA (patrz ilustracja na stronie 4)

### 1) EKRAŃ DOTYKOWY

- 2) **PRZYCIŚK WŁ./WYŁ:** Długie naciśnięcie powoduje wł./wyl. urządzenia. W zależności od miejsca w menu, krótkie naciśnięcie może mieć następujące funkcje:
- Wyłączenie trybu czuwania.
  - Przejdź do menu
  - Przejdź do tarczy zegarka

- 3) **BOCZNY PRZYCIŚK PRAWO:** W zależności od miejsca w menu, krótkie naciśnięcie może mieć następującą funkcję:
- Włączenie/wyłączenie trybu czuwania
  - Przejdź do poprzedniego ekranu

- 4) **BOCZNY PRZYCIŚK LEWO/PRZYCIŚK SOS:** Funkcja opcjonalna – funkcję można przypisać za pośrednictwem aplikacji Companion App (system zintegrowany w połączeniu ze smartfonem)./Długie naciśnięcie przycisku SOS powoduje nawiązanie połączenia alarmowego z zapisanym numerem alarmowym (wyłączenie w połączeniu ze smartfonem i zainstalowaną aplikacją Lone Worker Protection).

### 5) CZUJNIKI

### 6) STYKI DO ŁADOWANIA

## 7) OPASKA NA RĘKĘ

## 8) ŁADOWARKA BIURKOWA IS-DCSW1.1

9) **INTERFEJS USB:** Złóżce przewodu USB-C i **safe PROTECTOR 2.0**. Patrz również rozdziały „Ładowanie” i „Transfer danych”.

## 10) STYKI DO ŁADOWANIA

### WŁĄCZANIE

» Nacisnąć przycisk wł./wyl. i przytrzymać przez ok. 3 sekundy.

### ŁADOWANIE

- » Urządzenie ładować wyłącznie przy użyciu ładowarki biurkowej **IS-DCSW1.1** i dostarczonego kabla USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**.
- » Urządzenie ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 °C do +45 °C.
- » Ładować urządzenie tylko w suchych pomieszczeniach.
- » Nie ładować urządzenia w wilgotnym lub zapyłonym otoczeniu.
  
- » Podłączyć zasilacz z wtyczką odpowiednią dla danego kraju do gniazda elektrycznego.
- » Podłączyć przewód USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** do zasilacza.
- » Podłączyć kabel USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** do interfejsu USB ładowarki biurkowej **IS-DCSW1.1**.
- » Włożyć smartwatch **IS-SW1.1** do ładowarki biurkowej **IS-DCSW1.1**.
- » Podłączyć zasilacz do gniazdka elektrycznego i całkowicie naładować urządzenie.



### KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA.

» Po pierwszym włączeniu urządzenia, postępować zgodnie z instrukcjami na ekran dotykowy.

#### EKRAN DOTYKOWY

- » Przeciągnąć palcem w górę lub w dół, aby przewijać widżety, funkcje i menu.
- » Nacisnąć, aby wybrać.
- » Przeciągnąć w prawo, aby przejść do poprzedniego ekranu.
- » Przytrzymać, aby wyświetlić menu ustawień i opcji dla bieżącego ekranu.

Dodatkowe informacje na temat obsługi urządzenia można znaleźć na stronie [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

## PODŁĄCZ URZĄDZENIE DO SIECI WI-FI

- » Naciśnij przycisk zasilania.
- » W menu dotknij „Ustawienia>Wi-Fi”.
- » Włącz „Wi-Fi”.
- » Wybierz sieć i wprowadź klucz sieciowy.

## PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA DO SMARTFONA PRZEZ BLUETOOTH

- » Zainstaluj i uruchom aplikację i.safe CONNECT (dostępną w Google Play Store) na smartfonie.
- » Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi łączenia na smartfonie.

## USTAWIANIE CZASU

### Ręcznie

Możesz ustawić czas ręcznie poprzez menu:

- » Naciśnij klawisz zasilania.
- » W menu dotknij „Zegar>Data i czas”.
- » W razie potrzeby wyłącz opcję „Automatyczny”.
- » Stuknij „Ustaw czas”.
- » Przesuń palcem w górę/w dół, aby ustawić godzinę.
- » Potwierdź przyciskiem „OK”.

### Automatyczna strona

Gdy tylko urządzenie zostanie połączone ze smartfonem przez Bluetooth lub z punktem dostępu przez WLAN, czas zostanie automatycznie ustawiony na czas smartfonu lub punktu dostępu.

- » Naciśnij przycisk Zasilanie.
- » W menu dotknij „Zegar>Data i czas”.
- » Włącz opcję „Automatyczny”.

## TRANSFER DANYCH

Interfejs USB ładowarki biurkowej **IS-DCSW1.1** służy do ładowania i przesyłania danych.

- » Włóż smartwatch **IS-SW1.1** do ładowarki biurkowej **IS-DCSW1.1**.
- » Podłączaj inne urządzenia do interfejsu USB ładowarki biurkowej **IS-DCSW1.1** wyłącznie za pomocą kabla USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**.

## KONSERWACJA/NAPRAWA

- » Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, wymaga naprawy lub wymagane są części zamienne, skontaktować się z serwisem **i.safe MOBILE** [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## WYSYŁKA ZWROTNA

- » Skontaktować się z serwisem **i.safe MOBILE** [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## CZYSZCZENIE

- » Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie.
- » Nie ładować urządzenia podczas czyszczenia.
- » Do czyszczenia nie stosować środków chemicznych.

- » Czyścić smartwatch **IS-SW1.1**, ładowarkę biurkową **IS-DCSW1.1** i zasilacz za pomocą miękkiej, zwilżonej ściereczki antystatycznej.
- » Regularnie czyścić ekran dotykowy miękką ściereczką antystatyczną.

## » PRZECHOWYWANIE

- » Przechowywać urządzenie w warunkach wilgotności od 10 % do 60 % w następujących temperaturach otoczenia:
  - » Do miesiąca: Od -20 °C do +45 °C (od -4 °F do +113 °F)
  - » Do trzech miesięcy: Od -10 °C do +35 °C (od +14 °F do +95 °F)
  - » Powyżej trzech miesięcy: Od -10 °C do +25 °C (od +14 °F do +77 °F)

## » RECYKLING

- » NIE wyrzucać baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego.
- » Zawsze oddawać urządzenia elektroniczne, baterie i materiały opakowaniowe do odpowiednich punktów zbiórki. W ten sposób można zapobiec niekontrolowanemu pozbywaniu się odpadów i promować recykling materiałów.



Dodatkowe informacje na temat regionalnych firm gospodarki odpadami, władz państwowych lub ośrodka serwisowego **i.safe MOBILE** dla danego kraju lub regionu można znaleźć na stronie [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » ZNAKI HANDLOWE

**i.safe MOBILE** i **i.safe MOBILE** Logo są markami **i.safe MOBILE GmbH**.

Wszystkie inne marki i prawa autorskie są własnością ich poszczególnych właścicieli.

## PORTUGUÊS (EU)

### » PRIMEIRO

Este manual de início rápido contém todas as instruções de saúde e segurança importantes para a utilização segura do dispositivo **IS-SW1.1 (modelo MSW1A01)**.

- » Leia cuidadosamente a secção „Segurança” deste manual de início rápido antes de utilizar o dispositivo. A inobservância ou incompreensão destas instruções pode levar à morte, ferimentos graves e danos no dispositivo.
- » Leia o manual de funcionamento antes de utilizar o dispositivo.  
O manual de funcionamento com informações detalhadas e instruções relacionadas com o dispositivo pode ser encontrado em [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Leia também as instruções de segurança antes de utilizar o dispositivo. Estas podem ser encontradas na embalagem do dispositivo e em [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Siga todas as instruções presentes no dispositivo e na embalagem.
- » Siga as normas de segurança locais.

## » SEGURANÇA

### UTILIZAÇÃO EM ÁREAS DE RISCO DE EXPLOÇÃO

- » Utilize o dispositivo apenas em áreas de risco de explosão das zonas 1/21 e 2/22 ou fora de áreas de risco de explosão.
- » Antes de entrar numa área de risco de explosão com o dispositivo,
  - certifique-se de que não há nenhum espaço entre as duas metades do dispositivo,
  - certifique-se de que o dispositivo não está danificado,
  - certifique-se de que todas as etiquetas no dispositivo são legíveis.
- » Se utilizar este dispositivo numa área de risco de explosão,
  - não troque a bracelete,
  - não carregue o dispositivo.
- » Desligue o dispositivo imediatamente e abandone a área de risco de explosão sem demora se
  - ocorrerem avarias no dispositivo,
  - a carcaça do dispositivo for danificada,
  - o dispositivo for exposto a cargas excessivas,
  - as etiquetas no dispositivo já não forem legíveis.

### UTILIZAÇÃO FORA DE ÁREAS DE RISCO DE EXPLOÇÃO

- » Não abra o dispositivo.
- » Não danifique o dispositivo.
- » Não desaperte os parafusos na parte posterior do dispositivo.
- » Não modifique a estrutura do dispositivo.
- » Não exponha o dispositivo a altas temperaturas.
- » Não exponha o dispositivo a radiação UV forte.
- » Não exponha o dispositivo a procedimentos com cargas elétricas elevadas.
- » Não exponha o dispositivo a ácidos ou bases agressivas.
- » Não utilize o dispositivo em locais onde a sua utilização é proibida.

## » ASPETOS GERAIS/FUNÇÕES DO DISPOSITIVO (ver a ilustração na página 4)

### 1) ECRÃ TÁCTIL

- 2) TECLA LIGAR/DESLIGAR:** Se a pressionar continuamente, liga/desliga o dispositivo. Dependendo de onde estiver no menu, uma breve pressão pode ter a seguinte função:
- Desligar o modo standby
  - Ir para o menu
  - Ir para o rosto de um relógio

- 3) TECLA LATERAL DIREITO:** Dependendo de onde estiver no menu, uma breve pressão pode ter a seguinte função:
- Ligar/desligar o modo de espera
  - Ir para o ecrã anterior

- 4) TECLA LATERAL ESQUERDA/TLAČÍTKO SOS:** Função opcional - a função pode ser ativada através da aplicação Companion (sistema integrado em ligação com um smartphone)./Dlouhé stisknutí tlačítka vyvolá pohotovostní hovor na předem uložené nouzové číslo (apenas em ligação com um smartphone e uma aplicação de proteção do trabalhador isolado instalada).
- 5) SENSORES**
- 6) CONTACTOS DE CARGA**
- 7) BRACELETE**
- 8) CARREGADOR DE SECRETÁRIA IS-DCSW1.1**
- 9) INTERFACE USB:** Ligação ao cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**. Consulte a secção „Carregar“ e „Transferência de dados“.
- 10) CONTACTOS DE CARGA**

## LIGAR

» Mantenha premida a tecla ligar/desligar durante cerca de 3 segundos.

## » CARREGAR

- » Carregue o dispositivo apenas com o carregador de secretária **IS-DCSW1.1** e o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** fornecidos.
- » Carregue o dispositivo apenas a temperaturas ambiente entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).
- » Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- » Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.
  
- » Ligue o adaptador adequado para o seu país à unidade de alimentação.
- » Ligue o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à unidade de alimentação.
- » Ligue o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à interface USB do carregador de secretária **IS-DCSW1.1**.
- » Insira o smartwatch **IS-SW1.1** no carregador de secretária **IS-DCSW1.1**.
- » Ligue o adaptador CA a uma tomada e carregue totalmente o dispositivo.



## » UTILIZAR O DISPOSITIVO

- » Ao ligar o dispositivo pela primeira vez, siga as instruções no ecrã tátil.



## ECRÃ TÁCTIL

- » Deslize para cima e para baixo para se deslocar pelos widgets, funcionalidades e menus.
  - » Toque para seleccionar.
  - » Deslize para a direita para voltar ao ecrã anterior.
  - » Mantenha premido para visualizar um menu de definições e opções para o ecrã atual.
- Estão disponíveis mais informações sobre o funcionamento do dispositivo em [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

## LIGAR O DISPOSITIVO A UMA REDE WI-FI

- » Prima a tecla Power.
- » No menu, tocar em „Definições>Wi-Fi“.
- » Activar „Wi-Fi“.
- » Selecciona a rede e introduza a tecla de rede.

## LIGAR O DISPOSITIVO A UM SMARTPHONE VIA BLUETOOTH

- » Instale e inicie a aplicação i.safe CONNECT (disponível na Google Play Store) no seu smartphone.
- » Siga as instruções de ligação no smartphone.

## DEFINA A HORA

### Manualmente

Pode definir a hora manualmente através do menu:

- » Prima a tecla Power.
- » No menu tocar em „Relógio>Data e hora“.
- » Desactivar „Automático“, se necessário.
- » Toque em „Definir a hora“.
- » Deslocar para cima/para baixo para acertar a hora.
- » Confirmar com „OK“.

### Automático

Assim que a unidade é ligada a um smartphone via Bluetooth ou a um ponto de acesso via WLAN, a hora é automaticamente definida para a hora do smartphone ou do ponto de acesso.

- » Prima a tecla Power.
- » No menu tocar em „Relógio>Data e hora“.
- » Activar „Automático“.

## TRANSFERÊNCIA DE DADOS

A interface USB no carregador de secretária **IS-DCSW1.1** é utilizada para o carregamento e transferência de dados.

- » Insira o smartwatch **IS-SW1.1** no carregador de secretária **IS-DCSW1.1**.
- » Ligue outros dispositivos à interface USB do carregador de secretária **IS-DCSW1.1** utilizando apenas o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**.

## › MANUTENÇÃO/REPARAÇÃO

- › Se o dispositivo não estiver a funcionar normalmente, se este precisar de ser reparado ou se for necessária uma peça de substituição, contacte o serviço de reparação **i.safe MOBILE** em [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## DEVOLUÇÃO

- › Contacte o serviço de reparação **i.safe MOBILE** em [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## › LIMPEZA

- › Desligue o dispositivo antes de limpar.
- › Não carregue o dispositivo enquanto o limpa.
- › Não limpe com agentes químicos.
- › Limpe o smartwatch **IS-SW1.1**, o carregador de secretária **IS-DCSW1.1** e o adaptador CA com um pano antiestático macio e humedecido.
- › Limpe o ecrã tátil regularmente com um pano antiestático macio.

## › ARMAZENAMENTO

- › Guarde o dispositivo a uma humidade entre 10 % e 60 % nas seguintes temperaturas ambiente
  - › Até um mês: -20 °C a +45 °C (-4 °F a +113 °F)
  - › Até 3 meses: -10 °C a +35 °C (+14 °F a +95 °F)
  - › Mais de 3 meses: -10 °C a +25 °C (+14 °F a +77 °F)

## › RECICLAGEM

- › NÃO elimine baterias juntamente com lixo doméstico.
- › Elimine sempre produtos eletrónicos, baterias e material de embalagem nos pontos de recolha adequados. Assim, evita a eliminação descontrolada de resíduos e promove a reciclagem de recursos materiais.



Pode obter mais informações junto de empresas de eliminação de resíduos regionais, autoridades públicas ou no Centro de serviço **i.safe MOBILE** responsável pelo seu país ou região, em [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## › MARCAS

**i.safe MOBILE** e o logótipo **i.safe MOBILE** são marcas da **i.safe MOBILE GmbH**.

Todas as outras marcas e Copyrights são propriedade dos seus respetivos proprietários.

## PORTUGUÊS (BR)

### » PRIMEIRO

Este Guia de Início Rápido contém todas as informações de segurança e saúde importantes para o uso seguro do dispositivo **IS-SW1.1 (Modelo MSW1A01)**.

- » Leia cuidadosamente a seção “Segurança” deste Guia de Início Rápido antes de utilizar o dispositivo. Se você não seguir estas instruções ou não as compreender, isso poderá levar à morte, a ferimentos graves e a danos no dispositivo.
- » Leia o Manual de Operações antes de utilizar o dispositivo.  
O Manual de Operações com informações detalhadas e instruções para uso do dispositivo podem ser encontradas em **[www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)**
- » Leia também as Instruções de segurança antes de utilizar o dispositivo. Elas podem ser encontradas na embalagem do dispositivo e em **[www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)**
- » Siga todas as instruções fornecidas no dispositivo e na embalagem.
- » Siga os regulamentos de segurança locais.

### » SEGURANÇA

#### USO EM ÁREAS DE RISCO DE EXPLOSÃO

- » Utilize o dispositivo somente em áreas de risco de explosão das zonas 1/21 e 2/22 ou fora das áreas de risco de explosão.
- » Antes de entrar em uma área de risco de explosão com o dispositivo,
  - certifique-se de que nenhuma lacuna possa ser vista entre as duas metades do dispositivo,
  - certifique-se de que o dispositivo não esteja danificado,
  - certifique-se de que todas as etiquetas do dispositivo estejam legíveis.
- » Se for utilizar o dispositivo em uma área de risco de explosão,
  - não troque a pulseira,
  - não carregue o dispositivo.
- » Desligue o dispositivo imediatamente e saia da área de risco de explosão o mais rápido possível se
  - o dispositivo apresentar mau funcionamento,
  - se você tiver danificado a carcaça do dispositivo,
  - se você tiver exposto o dispositivo a cargas excessivas e
  - se as etiquetas do dispositivo não estiverem mais legíveis.

#### USO FORA DE ÁREAS DE RISCO DE EXPLOSÃO

- » Não abra o dispositivo.
- » Não danifique o dispositivo.
- » Não solte os parafusos na parte traseira do dispositivo.
- » Não modifique a estrutura do dispositivo.
- » Não exponha o dispositivo a altas temperaturas.
- » Não exponha o dispositivo a forte radiação UV.
- » Não exponha o dispositivo a processos com altas cargas elétricas.
- » Não exponha o dispositivo a fortes ácidos ou bases.
- » Não utilize o dispositivo nos locais em que seu uso é proibido.

## » VISÃO GERAL/FUNÇÕES DO DISPOSITIVO (veja ilustração na página 4)

### 1) TELA SENSÍVEL AO TOQUE

- 2) **CHAVE DE POTÊNCIA:** Pressionar demoradamente liga/desliga o dispositivo. Dependendo de onde você estiver no menu, uma breve pressão pode ter a seguinte função:
- Desligar o modo standby
  - Ir para o menu
  - Ir para o rosto de um relógio

- 3) **CHAVE LATERAL DIREITA:** Dependendo de onde você estiver no menu, uma breve pressão pode ter a seguinte função:
- Ligar/desligar o modo standby
  - Ir para a tela anterior

- 4) **CHAVE LATERAL ESQUERDA/CHAVE SOS:** Função opcional - a função pode ser ativada através do aplicativo Companion (sistema integrado em conexão com um smartphone)./Manter o botão SOS pressionado realiza uma chamada de emergência para um número de emergência salvo previamente (apenas em conexão com um smartphone e com o aplicativo Lone Worker Protection instalado).

### 5) SENSORES

### 6) PORTA DE ENTRADA DO CARREGADOR

### 7) PULSEIRA

### 8) CARREGADOR DE MESA IS-DCSW1.1

- 9) **INTERFACE USB:** Conexão para o Cabo USB-C do **i.safe PROTECTOR 2.0**. Veja também a seção "Carregamento" e "Transferência de dados".

### 10) PORTA DE ENTRADA DO CARREGADOR

## » LIGANDO

- » Pressione e mantenha o botão de ligar/desligar pressionado por aproximadamente 3 segundos.

## » CARREGAMENTO

- » Somente carregue o dispositivo usando o carregador de mesa **IS-DCSW1.1** e o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** fornecido.
- » Somente carregue o dispositivo a temperaturas ambiente entre 0 °C e +45 °C (+32 °F a +113 °F).
- » Carregue o dispositivo apenas sob condições internas secas.
- » Não carregue o dispositivo em ambientes com muita poeira ou umidade.
- » Conecte o adaptador adequado para o seu país à unidade de alimentação.
- » Conecte o Cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à unidade de alimentação.
- » Conecte o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0** à interface USB do carregador de mesa **IS-DCSW1.1**.

- » Insira o smartwatch **IS-SW1.1** no carregador de mesa **IS-DCSW1.1**.
- » Conecte o adaptador de energia a uma tomada elétrica e carregue o dispositivo completamente.



## » USO DO DISPOSITIVO

- » Ao ligar o dispositivo pela primeira vez, siga as instruções na tela sensível ao toque.

### TELA SENSÍVEL AO TOQUE

- » Deslize para cima ou para baixo para navegar por widgets, recursos e menus.
  - » Toque para selecionar.
  - » Deslize para a direita para retornar para a tela anterior.
  - » Segure para visualizar um menu de configurações e opções para a tela atual.
- Outras informações sobre a operação do dispositivo podem ser encontradas em [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

### CONECTE O DISPOSITIVO A UMA REDE WI-FI

- » Pressione a tecla Power.
- » No menu, toque em „Configurações>Wi-Fi“.
- » Habilite „Wi-Fi“.
- » Selecione a rede e digite a tecla de rede.

### CONECTANDO O DISPOSITIVO A UM SMARTPHONE VIA BLUETOOTH

- » Instale e inicie o aplicativo i.safe CONNECT (disponível na Loja do Google Play) em seu smartphone.
- » Siga as instruções para conexão no smartphone.

### DEFINA O HORÁRIO

#### Manualmente

Você pode definir o tempo manualmente através do menu:

- » Pressione a tecla Power.
- » No menu, toque em „Relógio>Data e hora“.
- » Desabilite „Automático“ se necessário.
- » Toque em „Ajustar hora“.
- » Deslize para cima/para baixo para definir a hora.
- » Confirmar com „OK“.

## Automático

Assim que a unidade é conectada a um smartphone via Bluetooth ou a um ponto de acesso via WLAN, a hora é automaticamente definida para a hora do smartphone ou do ponto de acesso.

- » Pressione a tecla Power.
- » No menu, toque em „Relógio>Data e hora“.
- » Habilite „Automático“.

## » TRANSFERÊNCIA DE DADOS

A interface USB no carregador de mesa **IS-DCSW1.1** é utilizada para carregamento e para transferência de dados.

- » Insira o smartwatch **IS-SW1.1** no carregador de mesa **IS-DCSW1.1**.
- » Conecte outros dispositivos à interface USB do carregador de mesa **IS-DCSW1.1** somente usando o cabo USB-C **i.safe PROTECTOR 2.0**.

## » MANUTENÇÃO/REPARO

- » Entre em contato com o serviço de reparos da **i.safe MOBILE** em **[www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)** caso o dispositivo não esteja funcionando normalmente, caso o dispositivo precise ser reparado ou se precisar de uma peça de substituição.

## DEVOLUÇÃO

- » Entre em contato com o serviço de reparos da **i.safe MOBILE** em **[www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)**

## » LIMPEZA

- » Desligue o dispositivo antes de limpar.
- » Não carregue o dispositivo durante o procedimento de limpeza.
- » Não utilize produtos químicos para a limpeza.
- » Limpe o smartwatch **IS-SW1.1**, o carregador de mesa **IS-DCSW1.1** e o adaptador de energia com um tecido macio, úmido e antiestático.
- » Limpe a tela sensível ao toque regularmente utilizando um tecido macio e antiestático.

## » ARMAZENAMENTO

- » Armazene o dispositivo a uma umidade de 10 % a 60 % nas seguintes temperaturas ambientais:
  - » Até um mês: -20 °C até +45 °C (-4 °F até +113 °F)
  - » Até 3 meses: -10 °C até +35 °C (+14 °F até +95 °F)
  - » Mais de 3 meses: -10 °C até +25 °C (+14 °F até +77 °F)

## » RECICLAGEM

- » NÃO descarte baterias juntamente com o lixo doméstico.
- » Sempre descarte produtos eletrônicos, baterias e materiais de embalagem nos pontos de coleta adequados. Desta forma, você evita o descarte descontrolado de lixo e promove a reciclagem de recursos materiais.



Você pode obter mais informações sobre as empresas de descarte de lixo regionais, sobre as autoridades públicas ou sobre o Centro de Serviço da **i.safe MOBILE** responsável pelo seu país ou região em [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » MARCAS REGISTRADAS

**i.safe MOBILE** e a **i.safe MOBILE** logo são marcas registradas da **i.safe MOBILE GmbH**.

Todas as outras marcas comerciais e direitos autorais são de propriedade de seus respectivos proprietários.

## РУССКИЙ

### » ПЕРВОЕ

В настоящем руководстве по быстрому запуску приведены все наиболее важные правила охраны здоровья и техники безопасности, которые необходимо выполнять для обеспечения безопасности в процессе эксплуатации устройства **IS-SW1.1 (модель MSW1A01)**.

- » Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите раздел «Безопасность» настоящего руководства по быстрому запуску. Если вы не выполняете требования настоящих инструкций или не понимаете их значение, это может привести к смерти, тяжелым травмам или выходу устройства из строя.
- » Также перед началом работы с устройством прочтите руководство по эксплуатации. Руководство по эксплуатации, в котором приведена более подробная информация и инструкции, относящиеся к устройству, можно найти по ссылке [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Также перед началом работы с устройством прочтите правила техники безопасности. Правила техники безопасности входят в комплект поставки устройства, также их можно найти по ссылке [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Выполняйте все инструкции, нанесенные на корпус устройства или на упаковку.
- » Выполняйте местные правила техники безопасности.

### » БЕЗОПАСНОСТЬ

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЕ

- » Устройство предназначено для эксплуатации во взрывоопасной среде, относящейся к Зонам 1, 21, 2, 22, M1 и M2 или за пределами взрывоопасных зон.
- » Перед входом во взрывоопасную среду с этим устройством
  - убедитесь, что между двумя половинами устройства нет зазора,
  - убедитесь в отсутствии повреждений устройства,
  - убедитесь, что текст на всех табличках, нанесенных на устройство, хорошо различим.
- » Если эксплуатация устройства осуществляется во взрывоопасной среде,
  - не меняйте браслет на запястье,
  - Запрещается заряжать устройство.
- » Немедленно выключите устройство и покиньте взрывоопасный участок, если

- устройство неисправно,
- корпус устройства поврежден,
- устройство подверглось воздействию избыточных нагрузок,
- текст табличек, нанесенных на поверхность устройства, не читается.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВНЕ ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЫ**

- » Запрещается открывать корпус устройства.
- » Запрещается повреждать устройство.
- » Не откручивайте винты на задней панели устройства.
- » Внесение изменений в конструкцию устройства не допускается.
- » Запрещается подвергать устройство воздействию высоких температур.
- » Запрещается подвергать устройство воздействию ультрафиолетового излучения.
- » Запрещается подвергать устройство воздействию мощных электромагнитных полей.
- » Запрещается подвергать устройство воздействию едких кислот или оснований.
- » Эксплуатация устройства в запрещенных местах не допускается.

## **ОБЗОР ФУНКЦИЙ УСТРОЙСТВА** (см. рисунок на стр. 4)

### **1) СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН**

- 2) КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ:** Длительным нажатием осуществляется включение/выключение устройства. В зависимости от того, где вы находитесь в меню, короткое нажатие может выполнять следующие функции:
- Выключение режима ожидания
  - Переход к меню
  - Переход к циферблату часов

- 3) БОКОВАЯ КНОПКА ПРАВО:** В зависимости от того, где вы находитесь в меню, короткое нажатие может выполнять следующие функции:
- Включение/выключение режима ожидания
  - Переход к предыдущему экрану

- 4) БОКОВАЯ КНОПКА СЛЕВА/КНОПКА SOS:** Дополнительная функция - функция может быть назначена через приложение Companion App (система, интегрированная в связь со смартфоном). Длительным нажатием кнопки SOS осуществляется отправка экстренного вызова на предварительно сохраненный номер экстренной службы (только совместно с приложением Lone Worker Protection (только при наличии смартфона и установленного приложения Lone Worker Protection).

### **5) SENSORS ДАТЧИКИ**

### **6) ЗАРЯДНЫЕ КОНТАКТЫ**

### **7) БРАСЛЕТ**

### **8) НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО IS-DCSW1.1**

- 9) РАЗЪЕМ USB:** Подключение Кабель USB-C i.safe PROTECTOR 2.0. Также см. разделы «Зарядка» и «Передача данных».

### **10) ЗАРЯДНЫЕ КОНТАКТЫ**



## » ВКЛЮЧЕНИЕ

- » Нажмите и удерживайте кнопку on/off (вкл./выкл.) в течение прибл. 3 секунд.

## » ЗАРЯДКА

- » Заряжайте устройство только с помощью настольного зарядного устройства **IS-DCSW1.1** и прилагаемого кабеля **i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C**.
- » Зарядка устройства осуществляется только в диапазоне температур окружающего воздуха от 0 до +45 °C (от +32 до +113 °F).
- » Заряжайте устройство только в сухих помещениях.
- » Не заряжайте устройство во влажных или запыленных условиях.
- » Подключите адаптер, который соответствует стандарту сети питания, принятому в вашей стране.
- » Подключите адаптер, который соответствует стандарту сети питания, принятому в вашей стране.
- » Подключите кабель **i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C** к USB-интерфейсу настольного зарядного устройства **IS-DCSW1.1**.
- » Вставьте смарт-часы **IS-SW1.1** в настольное зарядное устройство **IS-DCSW1.1**.
- » Вставьте адаптер питания в розетку и полностью зарядите устройство.



## » ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В РАБОТЕ

- » Во время первоначального включения устройства следуйте экранному сенсорному экрану.

### СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН

- » Проведите пальцем вверх или вниз, чтобы просмотреть виджеты, функции и меню.
- » Коснитесь, чтобы выбрать.
- » Проведите вправо, чтобы перейти к предыдущему экрану.
- » Удерживайте, чтобы просмотреть меню настроек и опций для текущего экрана.

Более подробную информацию по управлению устройством можно найти по ссылке [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

### ПОДКЛЮЧИТЕ УСТРОЙСТВО К СЕТИ WI-FI

- » Нажмите клавишу питания.
- » В меню выберите пункт „Настройки>Wi-Fi“.
- » Включите „Wi-Fi“.
- » Выберите сеть и введите сетевой ключ.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА К СМАРТФОНУ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

- » Установите и запустите приложение i.safe CONNECT (доступно в Google Play Store) на смартфоне.
- » Следуйте инструкциям по подключению на смартфоне.

## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

### Вручную

Вы можете установить время вручную через меню:

- » Нажмите клавишу питания.
- » В меню выберите пункт „Часы>Дата и время“.
- » При необходимости отключите „Автоматически“.
- » Нажмите пункт „Установить время“.
- » Проведите пальцем вверх/вниз, чтобы установить время.
- » Подтвердите нажатием „ОК“.

### Автоматически

Как только устройство подключается к смартфону через Bluetooth или к точке доступа через WLAN, время автоматически устанавливается на время смартфона или точки доступа.

- » Нажмите клавишу питания.
- » В меню выберите пункт „Часы>Дата и время“.
- » Включите опцию „Автоматически“.

## » ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ

Интерфейс USB на настольном зарядном устройстве **IS-DCSW1.1** используется для зарядки и передачи данных.

- » Вставьте смарт-часы **IS-SW1.1** в настольное зарядное устройство **IS-DCSW1.1**.
- » Подключайте другие устройства к USB-интерфейсу настольного зарядного устройства **IS-DCSW1.1** только с помощью кабеля **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C.

## » ОБСЛУЖИВАНИЕ/РЕМОНТ

- » Обратитесь в отдел поддержки компании **i.safe MOBILE** по ссылке [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service), если устройство работает неправильно, если устройство нуждается в ремонте или если необходимы сменные компоненты.

## ВОЗВРАТ

- » Обратитесь в отдел поддержки компании **i.safe MOBILE** по ссылке [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » ЧИСТКА

- » Перед чисткой выключите питание устройства.
- » Запрещается заряжать устройство во время чистки.
- » Запрещается использовать для чистки химические материалы.

- » Очищайте смарт-часы **IS-SW1.1**, настольное зарядное устройство **IS-DCSW1.1** и адаптер питания мягкой влажной антистатической тканью.
- » Регулярно протирайте сенсорный экран мягкой антистатической тканью.

## » ХРАНЕНИЕ

- » Храните устройство при влажности от 10 % до 60 % при следующих температурах окружающей среды:
  - » До одного месяца: от -20 °C до +45 °C (от -4 °F до +113 °F).
  - » До 3 месяцев: от -10 °C до +35 °C (от +14 °F до +95 °F)
  - » Более 3 месяцев: от -10 °C до +25 °C (от +14 °F до +77 °F).

## » УТИЛИЗАЦИЯ

- » **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** выбрасывать отработанные аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.
- » Всегда сдавайте электронный лом, аккумуляторы и упаковочные материалы в специализированные пункты приема. Таким образом вы предотвратите бесконтрольную утилизацию отходов и способствуете повторному использованию материальных ресурсов.



Дополнительную информацию вы можете получить у местных организаций, занимающихся утилизацией отходов, органов власти или у регионального представителя компании **i.safe MOBILE**, работающего в вашей стране или регионе, по ссылке [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » ТОРГОВЫЕ МАРКИ

**i.safe MOBILE** и логотип **i.safe MOBILE** являются торговыми марками компании **i.safe MOBILE GmbH**.

Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.

## SVENSKA

### » FÖRST

Denna Snabbstartsguide innehåller alla viktiga hälso- och säkerhetsinstruktioner för användning av **IS-SW1.1 (Modell MSW1A01)** på ett säkert sätt.

- » Läs avsnittet "Säkerhet" noggrant i denna Snabbstartsguide innan du börjar använda enheten. Om du inte följer dessa instruktioner eller om du inte förstår dem, kan det leda till döden, allvarliga personskador och skador på enheten.
- » Läs bruksanvisningen innan du använder enheten. Bruksanvisningen med detaljerad information och anvisningar för enheten kan hittas på [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Läs även säkerhetsinstruktionerna innan du använder enheten. Dessa finns i enhetens förpackning och på [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Följ samtliga instruktioner på enheten och på förpackningen.
- » Följ lokala säkerhetsförfordningar.

## › SÄKERHET

### ANVÄNDNING I EXPLOSIONSFARLIGA OMRÅDEN

- › Använd enheten enbart i explosionsfarliga områden klassade zon 1/21 eller 2/22 samt utanför explosionsfarliga områden.
- › Innan du träder in i ett explosionsfarligt område med enheten,
  - se till att ingen spalt syns mellan enhetens båda halvor,
  - se till att enheten är utan skador,
  - se till att alla etiketter på enheten kan läsas.
- › Om du använder enheten i ett explosionsfarligt område,
  - byt inte armbandet,
  - ladda inte enheten.
- › Stäng av enheten omedelbart och lämna det explosionsfarliga området utan dröjsmål om
  - fel uppstår på enheten,
  - du har skadat enhetens hölje,
  - du har utsatt enheten för kraftig belastning,
  - etiketterna på enheten inte längre går att läsa.

### ANVÄNDNING UTANFÖR EXPLOSIONSFARLIGA OMRÅDEN

- › Öppna inte enheten.
- › Skada inte enheten.
- › Lossa inte några skruvar på enhetens baksida.
- › Ändra inte enhetens uppbyggnad.
- › Utsätt inte enheten för höga temperaturer.
- › Utsätt inte enheten för stark UV-strålning.
- › Utsätt inte enheten för processer med hög elektrisk laddning.
- › Utsätt inte enheten för aggressiva syror eller baser.
- › Använd inte enheten på platser där dess användning är förbjuden.

## › ÖVERSIKT/FUNKTIONER HOS ENHETEN (se illustration på sidan 4)

### 1) PEKSKÄRM

- 2) **PÅ/AV-KNAPP:** En lång tryckning sätter på/stänger av enheten. Beroende på var du befinner dig i menyn kan ett kort tryck ha följande funktion:
  - Stäng av standby-läget.
  - Gå till menyn
  - Gå till urtavlan

- 3) **SIDOKNAPP HÖGER:** Beroende på var du befinner dig i menyn kan en kort tryckning ha följande funktion:
  - Slå på/av standby-läge
  - Gå till föregående skärm

- 4) **SIDOKNAPP VÄNSTER/SOS-KNAPP:** Tillvalsfunktion - funktionen kan tilldelas via appen Companion (integrerat system kopplat till en smarttelefon)./En lång tryckning på SOS-knappen skickar iväg ett nödsamtal till ett sparat nödnummer (Endast kopplat till en smarttelefon och en installerad Lone Worker Protection-app).

**5) SENSORER****6) LADDNINGSKONTAKTER****7) ARMBAND****8) IS-DCSW1.1-SKRIVBORDSLADDARE****9) USB-GRÄNSSNITT:** Anslutning för i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C-kabel. Se även avsnitten "Laddning" och "Anslutning godkända tillbehör".**10) LADDNINGSKONTAKTER****› SÄTT PÅ**

› Tryck och håll på/av-knappen i ungefär 3 sekunder.

**› LADDNING**

› Ladda endast enheten med hjälp av den medföljande **IS-DCSW1.1**-skrivbordsladdaren och **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabeln.

› Ladda enheten enbart vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och +45 °C (+32 °F och +113 °F).

› Ladda endast enheten på torra platser inomhus.

› Ladda inte enheten i fuktiga eller dammiga miljöer.

› Anslut adaptern som är lämplig för ditt land till nätaggregat.

› Anslut **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabeln till nätaggregat.

› Anslut **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C-kabeln till USB-gränssnittet för **IS-DCSW1.1**-skrivbordsladdaren.

› Sätt in **IS-SW1.1** smartwatch i **IS-DCSW1.1**-skrivbordsladdaren.

› Sätt in strömadaptern i strömuttaget och ladda enheten tills den är fullständigt laddad.

**› ENHETENS ANVÄNDNING**

› När du startar enheten för första gången, följ instruktionerna på pekskärm.

**PEKSKÄRM**

› Svep uppåt eller nedåt för att bläddra genom widgetar, funktioner och menyer.

› Tryck för att välja.

› Svep åt höger för att gå till den föregående skärmen.

› Håll nedtryckt för att visa en meny med inställningar och alternativ för den aktuella skärmen.

Ytterligare information hur enheten används kan hittas på [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

### **ANSLUT ENHETEN TILL ETT WI-FI-NÄTVERK**

- » Tryck på strömbrytaren.
- » I menyn trycker du på „Inställningar>Wi-Fi“.
- » Aktivera „Wi-Fi“.
- » Välj nätverket och ange nätverksnyckeln.

### **ANSLUT ENHETEN TILL EN SMARTPHONE VIA BLUETOOTH**

- » Installera och starta appen i.safe CONNECT (finns på Google Play Store) på din smartphone.
- » Följ instruktionerna för anslutning på smarttelefonen.

### **STÄLL IN TIDEN**

#### **Manuellt**

Du kan ställa in tiden manuellt via menyn:

- » Tryck på strömbrytaren.
- » I menyn trycker du på „Klock>Datum och tid“.
- » Inaktivera „Automatisk“ om det behövs.
- » Tryck på „Ställ in tid“.
- » Svep uppåt/nedåt för att ställa in tiden.
- » Bekräfta med „OK“.

#### **Automatisk**

Så snart enheten är ansluten till en smartphone via Bluetooth eller till en åtkomstpunkt via WLAN ställs tiden automatiskt in till tiden för smarttelefonen eller åtkomstpunkten.

- » Tryck på strömbrytaren.
- » I menyn trycker du på „Klock>Datum och tid“.
- » Aktivera „Automatisk“.

### **ÖVERFÖRING AV DATA**

USB-gränssnittet på **IS-DCSW1.1**-skrivbordsladdare används för att ladda och överföra data.

- » Sätt in **IS-SW1.1** smartwatch i **IS-DCSW1.1**-skrivbordsladdaren.
- » Anslut endast andra enheter till USB-gränssnittet för **IS-DCSW1.1**-skrivbordsladdaren med hjälp av **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C -kabeln.

### **UNDERHÅLL/REPARATION**

- » Ta kontakt med reparationstjänsten på **i.safe MOBILE** på [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) om enheten inte fungerar normalt, om enheten behöver repareras eller om en ersättningsdel behövs.

### **RETURLEVERANS**

- » Ta kontakt med reparationstjänsten på **i.safe MOBILE** på [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » RENGÖRING

- » Stäng av enheten före rengöring.
- » Ladda inte enheten när du gör rent den.
- » Använd inte kemiska medel för rengöring.
- » Rengör **IS-SW1.1** smartwatch, **IS-DCSW1.1**-skrivbordsladdaren och strömadaptern med en mjuk, fuktig och antistatisk duk.
- » Rengör pekskärmen regelbundet med en mjuk och antistatisk duk.

## » LAGRING

- » Förvara enheten vid en fuktighet på 10 % till 60 % vid följande omgivningstemperaturer:
  - » Upp till en månad: -20 °C till +45 °C (-4 °F till +113 °F)
  - » Upp till 3 månader: -10 °C till +35 °C (+14 °F till +95 °F)
  - » Längre tid än 3 månader: -10 °C till +25 °C (+14 °F till +77 °F)

## » ÅTERTVINNING

- » Släng INTE batterier tillsammans med hushållsavfall.
- » Ta alltid elektronik, batterier och förpackningsmaterial till lämpliga insamlingsstationer. På så sätt hjälper du till att undvika felaktig avfallshantering och främjar återvinning av material.



Du kan få ytterligare information från lokala avfallshanteringsföretag, statliga myndigheter eller från det **i.safe MOBILE** Service Centre som är ansvarigt för ditt land eller region på [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » VARUMÄRKEN

**i.safe MOBILE** och **i.safe MOBILE**-logotypen är varumärken som tillhör **i.safeMOBILE GmbH**.

Alla övriga varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

## HRVATSKI

### » PRVO

Ovaj priručnik za brzo pokretanje sadrži sve važne upute o sigurnosti i zdravlju pri sigurnoj uporabi uređaja **IS-SW1.1 (model MSW1A01)**.

- » Pažljivo pročitajte odlomak „Sigurnost“ u ovom priručniku za brzo pokretanje prije uporabe uređaja. Ako ne slijedite ove upute ili ako ih ne razumijete, to može dovesti do smrti, teških ozljeda i oštećenja uređaja.
- » Pročitajte radni priručnik prije uporabe uređaja.  
Radni priručnik s detaljnim informacijama i uputama o uređajumožete pronaći na [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Također pročitajte sigurnosne upute prije uporabe uređaja. Možete ih pronaći u pakiranju uređaja i na [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Slijedite sve upute navedene na uređaju i na pakiranju.
- » Slijedite lokalne sigurnosne propise.

## » SIGURNOST

### UPORABA U PODRUČJIMA UGROŽENIMA EKSPLOZIJOM

- » Upotrebljavajte uređaj samo u područjima ugroženima eksplozijom zona 1/21 i 2/22 ili izvan područja ugroženih eksplozijom.
- » Prije ulaska u područje ugroženo eksplozijom s uređajem
  - osigurajte da nema procjepa koji se može vidjeti između dvije polovice uređaja
  - osigurajte da uređaj nije oštećen
  - osigurajte da su sve naljepnice na uređaju čitljive.
- » Ako upotrebljavate uređaj u području ugroženom eksplozijom
  - nemojte mijenjati remen za sat,
  - ne puniti uređaj.
- » Odmah isključite uređaj i napustite područje ugroženo eksplozijom bez odgode ako
  - se pojave kvarovi na uređaju
  - ste oštetili kućište uređaja
  - iste izložili uređaj prekomjernim opterećenjima
  - naljepnice na uređaju više nisu čitljive.

### UPORABA IZVAN PODRUČJA UGROŽENIH EKSPLOZIJOM

- » Ne otvarajte uređaj.
- » Ne oštećujte uređaj.
- » Nemojte otpuštati vijke na stražnjoj strani uređaja.
- » Ne mijenjajte strukturu uređaja.
- » Ne izlažite uređaj visokim temperaturama.
- » Ne izlažite uređaj snažnom ultraljubičastom zračenju.
- » Ne izlažite uređaj postupcima s visokim električnim nabojima.
- » Ne izlažite uređaj agresivnim kiselinama ili lužinama.
- » Ne upotrebljavajte uređaj na mjestima na kojima je zabranjena njegova uporaba.

## » PREGLED/FUNKCIJE UREĐAJA (pogledajte sliku na stranici 4)

### 1) EKTRAN NA DODIR

### 2) TIPKA ZA UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE: Dugi pritisak uključuje/isključuje uređaj. Ovisno o tome gdje se nalazite u izborniku, kratki pritisak može imati sljedeću funkciju:

- Isključite stanje čekanja
- Idi na izbornik
- Idite na brojačnik sata

### 3) BOČNA TIPKA UDESNO: Ovisno o tome gdje se nalazite u izborniku, kratki pritisak može imati sljedeću funkciju:

- Uključivanje/isključivanje stanja pripravnosti
- Idi na prethodni ekran



- 4) **BOČNA TIPKA ULIJEVO/SOS TIPKA:** Dodatna funkcija - funkcija se može dodijeliti s pomoću aplikacije Companion (integrirani sustav za povezivanje s pametnim telefonom)./Dugi pritisak na SOS tipku šalje hitni poziv na prethodno pohranjeni broj za hitne slučajeve (samo za povezivanje s pametnim telefonom i instaliranom aplikacijom Lone Worker Protection).
- 5) **SENZORI**
- 6) **KONTAKT ZA PUNJENJE**
- 7) **REMEM:**
- 8) **STOLNI PUNJAČ IS-DCSW1.1**
- 9) **USB SUČELJE:** Spajanje za **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kabel. Također pogledajte odlomke „Punjenje“ i „Prijenos podataka“.
- 10) **KONTAKT ZA PUNJENJE**

## » UKLJUČIVANJE

» Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje tri sekunde.

## » PUNJENJE

- » Uređaj puniti samo s pomoću stolnog punjača **IS-DCSW1.1** i pripadajućim USB kabelom **i.safe PROTECTOR 2.0** tip C.
- » Puniti uređaj samo na temperaturi okruženja od 0 °C do +45 °C (od +32 °F do +113 °F).
- » Puniti uređaj samo u suhom unutrašnjem prostoru.
- » Ne puniti uređaj u okruženjima koja su prašnjava ili vlažna.
- » Spojite adapter prikladan za svoju državu u jedinica za napajanje.
- » Spojite **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C kabel u jedinica za napajanje.
- » USB kabel **i.safe PROTECTOR 2.0** tip C spojite sa sučeljem stolnog punjača **IS-DCSW1.1**.
- » Pametni sat **IS-SW1.1** umetnite u stolni punjač **IS-DCSW1.1**.
- » Adapter za napajanje utaknite u zidnu utičnicu i uređaj do kraja napunite.



## » UPORABA UREĐAJA

- » Kada prvi puta uključujete uređaj, slijedite upute na ekran na dodir.

## EKRAN NA DODIR

- » Klizite gore-dolje, kako biste se kretali po widgetima, značajkama i izbornicima.
- » Za označavanje dotaknute odabrano.
- » Kliznite desno, kako biste se vratili na prethodni zaslom.
- » Zadržite kako biste prikazali izbornik s postavkama i opcije trenutnog zaslona.

Dodatne informacije o radu uređaja možete pronaći na [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

## POVEŽITE UREĐAJ S WI-FI MREŽOM

- » Pritisnite tipku za uključivanje.
- » U izborniku dodirnite „Postavke>Wi-Fi“.
- » Omogućite „Wi-Fi“.
- » Odaberite mrežu i unesite mrežni ključ.

## POVEZIVANJE UREĐAJA S PAMETNIM TELEFONOM PUTEM BLUETOOTHA

- » Instalirajte i pokrenite aplikaciju i.safe CONNECT (dostupnu u trgovini Google Play) na svom pametnom telefonu.
- » Slijedite upute za povezivanje na pametnom telefonu.

## POSTAVITE VRIJEME

### Ručno

Vrijeme možete postaviti ručno putem izbornika:

- » Pritisnite tipku za uključivanje.
- » U izborniku dodirnite „Sat>Datum i vrijeme“.
- » Onemogućite „Automatski“ ako je potrebno.
- » Dodirnite „Postavi vrijeme“.
- » Prijeđite prstom gore/dolje za postavljanje vremena.
- » Potvrdite s „OK“.

### Automatski

Čim se jedinica poveže s pametnim telefonom putem Bluetootha ili s pristupnom točkom putem WLAN-a, vrijeme se automatski postavlja na vrijeme pametnog telefona ili pristupne točke.

- » Pritisnite tipku za uključivanje.
- » U izborniku dodirnite „Sat>Datum i vrijeme“.
- » Omogućite „Automatski“.

## » PRIJENOS PODATAKA

USB sučelje stolnog punjača **IS-DCSW1.1** upotrebljava se za punjenje i prijenos podataka.

- » Pametni sat **IS-SW1.1** umetnite u stolni punjač **IS-DCSW1.1**.
- » Druge uređaje spojite na USB sučelje stolnog punjača **IS-DCSW1.1** samo korištenjem USB kabela **i.safe PROTECTOR 2.0** USB tip C.

## › ODRŽAVANJE/POPRAVAK

- › Obratite se servisnoj službi tvrtke **i.safe MOBILE** na [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) ako uređaj ne radi pravilno, ako treba popraviti uređaj ili ako je potreban zamjenski dio.

## POVRATNA DOSTAVA

- › Obratite se servisnoj službi tvrtke **i.safe MOBILE** na [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## › ČIŠĆENJE

- › Isključite uređaj prije čišćenja.
- › Ne punite uređaj za vrijeme čišćenja.
- › Ne upotrebljavajte kemijske tvari za čišćenje.
- › Pametni sat **IS-SW1.1**, stolni punjač **IS-DCSW1.1** i strujni adapter čistite mekanom, navlaženom, antistatičkom krpom.
- › Dodirni zaslon redovito čistite mekom antistatičkom krpom.

## › ČUVANJE

- › Uređaj čuvajte u prostoru relativne vlažnosti 10 % do 60 % na sljedećim sobnim temperaturama:
  - › Najviše mjesec dana: -20 °C do +45 °C (-4 °F do +113 °F)
  - › Najviše tri mjeseca: -10 °C do +35 °C (+14 °F do +95 °F)
  - › Duže od tri mjeseca: -10 °C do +25 °C (+14 °F do +77 °F)

## › RECIKLIRANJE

- › NE bacajte baterije u kućni otpad.
- › Uvijek zbrinite elektroničke proizvode, baterije i materijal za pakiranje na odgovarajuće točke za prikupljanje takvog otpada. Tako ćete spriječiti nekontrolirano zbrinjavanje otpada i potaknuti recikliranje izvora materijala.



Možete dobiti dodatne informacije od regionalnih tvrtki za zbrinjavanje otpada, državnih institucija ili servisnog centra tvrtke **i.safe MOBILE** odgovornog za vašu državu ili regiju na [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## › ZAŠTITNI ZNACI

**i.safe MOBILE** i **i.safe MOBILE** logotip registrirani su zaštitni znaci tvrtke **i.safe MOBILE GmbH**.

Svi drugi zaštitni znaci i sva druga autorska prava vlasništvo su njihovih vlasnika.

## SLOVENSKÁ

### » PRVÉ KROKY

Táto stručná príručka obsahuje všetky dôležité pokyny na ochranu zdravia a bezpečnostné pokyny na bezpečné používanie zariadenia **IS-SW1.1 (model MSW1A01)**.

- » Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte časť „Bezpečnosť“ v tejto stručnej príručke. Ak nebudete postupovať podľa týchto pokynov alebo im nebudete rozumieť, mohlo by to viesť k smrti, ťažkým zraneniam a poškodeniu zariadenia.
- » Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu. Návod na obsluhu s podrobnými informáciami a pokynmi týkajúcimi sa zariadenia nájdete na [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Pred použitím zariadenia si prečítajte aj Bezpečnostné pokyny. Tieto nájdete na obale zariadenia a na [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Dodržujte všetky pokyny uvedené na zariadení a na obale.
- » Dodržujte miestne bezpečnostné predpisy.

### » BEZPEČNOSŤ

#### POUŽITIE V OBLASTIACH S NEBEZPEČENSTVOM VÝBUCHU

- » Zariadenie používajte iba v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu zón 1/21 a 2/22 alebo mimo oblastí s nebezpečenstvom výbuchu.
- » Pred vstupom do oblasti s nebezpečenstvom výbuchu so zariadením sa uistite, že
  - medzi dvomi polovicami zariadenia nevidíte žiadne medzery,
  - zariadenie nie je poškodené,
  - všetky štítky na zariadení sú čitateľné.
- » Ak používate zariadenie v oblasti s nebezpečenstvom výbuchu,
  - nevymieňajte remienok,
  - zariadenie nenabíjajte.
- » Zariadenie okamžite vypnite a bezodkladne opustite oblasť s nebezpečenstvom výbuchu,
  - ak sa na zariadení vyskytnú poruchy,
  - ak ste poškodili kryt zariadenia,
  - ak ste vystavili zariadenie nadmernému zaťaženiu,
  - ak už nie sú štítky na zariadení čitateľné.

#### POUŽITIE MIMO OBLASTÍ S NEBEZPEČENSTVOM VÝBUCHU

- » Zariadenie neotvárajte.
- » Zariadenie nepoškodzujte.
- » Neuvoľňujte skrutky na zadnej strane zariadenia.
- » Zariadenie konštrukčne neupravujte.
- » Zariadenie nevystavujte vysokým teplotám.
- » Zariadenie nevystavujte silnému UV žiareniu.
- » Zariadenie nevystavujte procesom s vysokými elektrickými nábojmi.
- » Zariadenie nevystavujte agresívnym kyselinám alebo zásadám.
- » Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde je jeho použitie zakázané.

## » PREHĽAD/FUNKCIE ZARIADENIA (pozrite obrázok na strane 4)

### 1) DOTYKOVÁ OBRAZOVKA

### 2) TLAČIDLO NAPÁJANIA:

Dlhým stlačením zariadenie zapnete/vypnete. V závislosti od toho, kde sa v ponuke nachádzate, môže mať krátke stlačenie nasledujúcu funkciu:

- Vypnutie pohotovostného režimu
- Prejsť do ponuky
- Prejsť na ciferník hodín

### 3) BOČNÉ TLAČIDLO DOPRAVA:

V závislosti od toho, kde sa v ponuke nachádzate, môže mať krátke stlačenie nasledujúcu funkciu:

- Zapnutie/vypnutie pohotovostného režimu
- Prejsť na predchádzajúcu obrazovku

### 4) BOČNÉ TLAČIDLO DOLAVA/TLAČIDLO SOS:

Voliteľná funkcia – funkciu možno priradiť prostredníctvom aplikácie Companion (systém integrovaný v spojení so smartfónom)./Dlhým stlačením tlačidla SOS odošlete tiesňové volanie na vopred uložené tiesňové číslo (len v spojení so smartfónom a nainštalovanou aplikáciou Lone Worker Protection).

### 5) SENZORY

### 6) NABÍJACIE KONTAKTY

### 7) REMIENOK

### 8) STOLNÁ NABÍJKA IS-DCSW1.1

### 9) USB ROZHRIANIE:

Pripojenie pre USB-C kábel **i.safe PROTECTOR 2.0**. Pozrite tiež časť „Nabíjanie“ a „Prenos údajov“.

### 10) NABÍJACIE KONTAKTY

## » ZAPNUTIE

- » Stlačte a približne 3 sekundy podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia.

## » NABÍJANIE

- » Zariadenie nabíjajte len pomocou stolnej nabíjačky **IS-DCSW1.1** a dodaného USB-C kábla **i.safe PROTECTOR 2.0**.
- » Zariadenie nabíjajte iba pri okolitých teplotách od 0 °C do +45 °C (+32 °F do +113 °F).
- » Zariadenie nabíjajte iba v suchých interiérových priestoroch.
- » Zariadenie nenabíjajte v prašnom alebo vlhkom prostredí.
  
- » Pripojte adaptér vhodný pre vašu krajinu k napájacej jednotke.
- » K napájacej jednotke pripojte USB-C kábel **i.safe PROTECTOR 2.0**.
- » USB-C kábel **i.safe PROTECTOR 2.0** pripojte k USB rozhraniu stolnej nabíjačky **IS-DCSW1.1**.
- » Inteligentné hodinky **IS-SW1.1** vložte do stolnej nabíjačky **IS-DCSW1.1**.
- » Napájací adaptér zapojte do elektrickej zásuvky a zariadenie úplne nabite.



## » POUŽÍVANIE ZARIADENIA

» Pri prvom zapnutí zariadenia postupujte podľa pokynov na dotyková obrazovka.

### DOTYKOVÁ OBRAZOVKA

- » Posúvaním prstom nahor alebo nadol prechádzajte miniaplikáciami, funkciami a ponukami.
- » Ťuknutím položku vyberiete.
- » Potiahnutím doprava prejdete na predchádzajúcu obrazovku.
- » Podržaním zobrazíte ponuku nastavení a možností pre aktuálnu obrazovku.

Ďalšie informácie o prevádzke zariadenia nájdete na [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

### PRIPOJENIE ZARIADENIA K SIETI WI-FI

- » Stlačte tlačidlo napájania.
- » V ponuke ťuknite na položku „Nastavenia>Wi-Fi“.
- » Povoľte položku „Wi-Fi“.
- » Vyberte sieť a zadajte sieťový kľúč.

### PRIPOJENIE ZARIADENIA K SMARTFÓNU CEZ BLUETOOTH

- » Nainštalujte a spustite aplikáciu i.safe CONNECT (dostupnú v obchode Google Play) v smartfóne.
- » Postupujte podľa pokynov na pripojenie v smartfóne.

### NASTAVTE ČAS

#### Manuálne

Čas môžete nastaviť manuálne prostredníctvom ponuky:

- » Stlačte tlačidlo napájania.
- » V ponuke klepnite na „Hodiny>Dátum a čas“.
- » V prípade potreby vypnite funkciu „Automaticky“.
- » Klepnite na „Nastaviť čas“.
- » Čas nastavíte potiahnutím prsta nahor/dole.
- » Potvrďte tlačidlom „OK“.

#### Automatické

Hneď ako sa zariadenie pripojí k smartfónu cez Bluetooth alebo k prístupovému bodu cez WLAN, čas sa automaticky nastaví na čas smartfónu alebo prístupového bodu.

- » Stlačte tlačidlo napájania.
- » V ponuke sa dotknite položky „Hodiny>Dátum a čas“.
- » Povoľte možnosť „Automaticky“.

## » PRENOS ÚDAJOV

USB rozhranie na stolnej nabíjačke **IS-DCSW1.1** slúži na nabíjanie a prenos údajov.

- » Inteligentné hodinky **IS-SW1.1** vložte do stolnej nabíjačky **IS-DCSW1.1**.
- » Ostatné zariadenia pripájajte k USB rozhraniu stolnej nabíjačky **IS-DCSW1.1** len pomocou USB-C kábla **i.safe PROTECTOR 2.0**.

## » ÚDRŽBA/OPRAVA

- » Ak zariadenie nefunguje normálne, ak zariadenie vyžaduje opravu alebo ak potrebujete náhradný diel, kontaktujte opravárenský servis **i.safe MOBILE** na [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## VRÁTENIE ZÁSIELKY

- » Kontaktujte opravárenský servis **i.safe MOBILE** na [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## » ČISTENIE

- » Pred čistením zariadenie vypnite.
- » Počas čistenia zariadenie nenabíjajte.
- » Na čistenie nepoužívajte chemické prostriedky.
- » Inteligentné hodinky **IS-SW1.1**, stolnú nabíjačku **IS-DCSW1.1** a napájací adaptér čistite mäkkou navlhčenou antistatickou handričkou.
- » Dotykovú obrazovku pravidelne čistite mäkkou antistatickou handričkou.

## » SKLADOVANIE

- » Zariadenie skladujte pri vlhkosti 10 % až 60 % pri nasledujúcich teplotách okolia:
  - › Do jedného mesiaca: -20 °C až +45 °C (-4 °F až +113 °F)
  - › Do 3 mesiacov: -10 °C až +35 °C (+14 °F až +95 °F)
  - › Viac ako 3 mesiace: -10 °C až +25 °C (+14 °F až +77 °F)

## » RECYKLÁCIA

- » Batérie NEVYHADZUJTE s domácim odpadom.
- » Elektronické produkty, batérie a obalový materiál vždy likvidujte na vhodných zberných miestach. Týmto spôsobom zabránite nekontrolovanej likvidácii odpadu a podporíte recyklovanie materiálov.

Ďalšie informácie môžete získať od regionálnych spoločností na likvidáciu odpadu, štátnych orgánov alebo servisného strediska spoločnosti **i.safe MOBILE Service Centre** zodpovedného za vašu krajinu alebo región na [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)



## » OCHRANNÉ ZNÁMKY

i.safe MOBILE a logo i.safe MOBILE sú registrované ochranné známky spoločnosti i.safe MOBILE GmbH.

Všetky ostatné ochranné známky a autorské práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

## СРПСКИ

### » ПРВО

Овај приручник за брзи почетак садржи сва важна упутства везана за здравље и безбедност за безбедно коришћење уређаја **IS-SW1.1 (Modell MSW1A01)**.

- » Пре коришћења уређаја пажљиво прочитајте одељак “Безбедност” овог упутства за брзи почетак. Уколико не поштујете ова упутства или их не разумете, то може довести до смрти, озбиљних повреда и оштећења уређаја.
- » Прочитајте упутство за рад пре почетка коришћења уређаја. Упутство за рад са детаљним информацијама и упутствима у вези уређаја може се наћи на [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Такође прочитајте Безбедносна упутства пре почетка коришћења уређаја. Она се могу наћи у паковању уређаја и на [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- » Придржавајте се свих упутстава која су дата на уређају и амбалажи.
- » Придржавајте се локалних прописа о безбедности.

## » БЕЗБЕДНОСТ

### ПРИМЕНА У ПОТЕНЦИЈАЛНО ЕКСПЛОЗИВНИМ ПОДРУЧЈИМА

- » Користите овај уређај само у потенцијално експлозивним подручјима зоне 1/21 и 2/22 или изван потенцијално експлозивних подручја.
- » Пре уласка са уређајем у потенцијално експлозивно подручје,
  - уверите се да се између две половине уређаја не може видети размак,
  - уверите се да уређај није оштећен,
  - уверите да су све ознаке на уређају читљиве.
- » Уколико уређај користите у потенцијално експлозивном подручју,
  - не мењајте наруквицу,
  - не пуните уређај.
- » Одмах искључите уређај и без одлагања напустите потенцијално експлозивно подручје уколико
  - се на уређају појави неисправност,
  - сте оштетили кућиште уређаја,
  - сте уређај изложили претераним оптерећењима,
  - ознаке на уређају нису више читљиве.

### ПРИМЕНА ИЗВАН ПОТЕНЦИЈАЛНО ЕКСПЛОЗИВНИХ ПОДРУЧЈА

- » Не отварајте уређај.
- » Не оштећујте уређај.
- » Не отпуштајте вијке на задњој страни уређаја.



- » Не мењајте уређај структурно.
- » Не излажите уређај високим температурама.
- » Не излажите уређај снажној УВ радијацији.
- » Не излажите уређај процесима са високим електричним набојима.
- » Не излажите уређај агресивним киселинама или базама.
- » Не користите уређај на местима где је забрањена његова употреба.

## » ПРЕГЛЕД/ФУНКЦИЈЕ УРЕЂАЈА (види илустрацију на страни 4)

### 1) ЕКРАН ОСЕТЉИВ НА ДОДИР

**2) ТАСТЕР ЗА НАПАЈАЊЕ:** Дужи притисак укључује/искључује уређај. У зависности од тога где се налазите у менију, кратак притисак може имати следећу функцију:

- Искључите режим приправности
- Идите на мени
- Иди на бројчаник

**3) БОЧНИ ТАСТЕР ДЕСНО:** У зависности од тога где се налазите у менију, кратак притисак може имати следећу функцију:

- Укључите/искључите режим приправности
- Иди на претходни екран

**4) БОЧНИ ТАСТЕР ЛЕВО/SOS ТАСТЕР:** Опциона функција - функција може бити додељена преко Companion App (систем који је интегрисан у комбинацији са паметним телефоном)./Дужи притисак на SOS тастер шаље хитан позив на раније сачуван број за хитне позиве (само у комбинацији са паметним телефоном и инсталираном Lone Worker Protection апликацијом).

### 5) СЕНЗОРИ

### 6) КОНТАКТИ ЗА ПУЊЕЊЕ

### 7) НАРУКВИЦА

### 8) IS-DCSW1.1 СТОНИ ПУЊАЧ

**9) USB ИНТЕРФЕЈС:** Прикључак за i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C кабл. Такође погледајте одељке "Пуњење" и „Пренос података“.

### 10) КОНТАКТИ ЗА ПУЊЕЊЕ

## » УКЉУЧИВАЊЕ

» Притисните и држите око 3 секунде on/off тастер.

## » ПУЊЕЊЕ

- » Уређај пуните само испорученим стоним пуњачем **IS-DCSW1.1** и **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C каблом.
- » Пуњење уређаја вршите само када је температура околине од 0°C до +45 °C (+32 °F до +113 °F).
- » Пуните уређај само у сувим условима у затвореном простору.
- » Немојте пунити уређај у околини која је прашњава или влажна.

- » Повежите адаптер за вашу земљу на извор напајања.
- » Повежите **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C кабл на јединицу за напајање.
- » Повежите **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C кабл на USB интерфејс станоног пуњача **IS-DCSW1.1**.
- » Уметните **IS-SW1.1** паметни сат у стони пуњач **IS-DCSW1.1**.
- » Укључите адаптер напајања у утичницу и напуните уређај до краја.



## » КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

- » Када први пут укључите уређај, пратите упутства на екран осетљив на додир.

### ЕКРАН ОСЕТЉИВ НА ДОДИР

- » Превуците нагоре или надолу за кретање кроз вицете, функције и меније.
- » Додирните да изаберете.
- » Превуците удесно да се вратите на претходни екран.
- » Држите да бисте погледали мени поставки и опција за тренутни екран.

Додатне информације за рад са уређајем могу се пронаћи на

**[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)**

### ПОВЕЖИТЕ УРЕЂАЈ НА ВИ-ФИ МРЕЖУ

- » Притисните тастер за напајање.
- » У менију додирните „Подешавања>Ви-Фи“.
- » Омогућите „Ви-Фи“.
- » Изаберите мрежу и унесите мрежни кључ.

### ПОВЕЗИВАЊЕ УРЕЂАЈА СА ПАМЕТНИМ ТЕЛЕФОНОМ ПРЕКО БЛУЕТООТХ-А

- » Инсталирајте и покрените апликацију и.сафе ЦОННЕЦТ (доступну у Гоогле Плаи продавници) на свом паметном телефону.
- » Пратите упутства за повезивање на паметном телефону.

### ПОДЕСИТЕ ВРЕМЕ

#### Ручно

Време можете подесити ручно преко менија:

- » Притисните тастер за напајање.
- » У менију додирните „Сат>Датум и време“.
- » Искључите „Аутоматски“ ако је потребно.
- » Додирните „Подеси време“.

- » Превуците нагоре/надоле да бисте подесили време.
- » Потврдите са „ОК“.

## Аутоматски

Чим се јединица повеже са паметним телефоном преко Блуеутоотх-а или са приступном тачком преко ВЛАН-а, време се аутоматски подешава на време паметног телефона или приступне тачке.

- » Притисните тастер за напајање.
- » У менију додирните „Сат>Датум и време“.
- » Омогућите „Аутоматски“.

## ПРЕНОС ПОДАТАКА

USB интерфејс на **IS-DCSW1.1** стоним пуњачу се користи за пуњење и пренос података.

- » Уметните **IS-SW1.1** паметни сат у стони пуњач **IS-DCSW1.1**.
- » Повезивање других уређаја на USB интерфејс стоног пуњача **IS-DCSW1.1** вршите само **i.safe PROTECTOR 2.0** USB-C каблом.

## ОДРЖАВАЊЕ/ПОПРАВКА

- » Контактирајте **i.safe MOBILE** сервис за поправке на [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) уколико уређај не ради нормално, уколико уређај треба поправити или је потребан неки резервни део.

## ПОВРАТНА ИСПОРУКА

- » Контактирајте **i.safe MOBILE** сервис за поправке на [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## ЧИШЋЕЊЕ

- » Искључите уређај пре чишћења.
- » Немојте пуните уређај док га чистите.
- » Немојте користити хемијска средства за чишћење.
- » **IS-SW1.1** паметни сат, **IS-DCSW1.1** стони пуњач и адаптер напајања чистите меком, навлаженом антистатичком крпом.
- » Додирни екран редовно чистите меком антистатичком крпом.

## СКЛАДИШТЕЊЕ

- » Чувајте уређај на влажности од 10 % до 60 % на следећим температурама околине:
  - » До једног месеца: -20 °C до +45 °C (-4 °F до +113 °F)
  - » До 3 месеца: -10 °C до +35 °C (+14 °F до +95 °F)
  - » Преко 3 месеца: -10 °C до +25 °C (+14 °F до +77 °F)

## РЕЦИКЛАЖА

- » НЕ бацајте батерије са кућним отпадом.
- » Одлажите електронске производе, батерије и амбалажну материјал увек на одговарајућим сабирним местима. Тако спречавате неконтролисано одлагање отпада и потпомажете рециклажу материјалних ресурса.



Додатне информације можете добити од регионалних предузећа за одлагање отпада, државних органа или **i.safe MOBILE** сервисног центра надлежног за вашу земљу или регион на [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## 》 ЖИГОВИ

**i.safe MOBILE** и **i.safe MOBILE** логотип су регистровани жигови компаније **i.safe MOBILE GmbH**.

Сви остали жигови и ауторска права су власништво њихових одговарајућих власника.

## 한국어

### 》 첫 번째

이 빠른 시작 설명서는 장치 **IS-SW1.1**(모델 MSW1A01)을 안전하게 사용하기 위한 모든 중요한 안전보건 지침을 담고 있습니다.

- 》 본 장치를 사용하기 전에 이 빠른 시작 설명서의 “안전” 섹션을 잘 읽어보십시오. 이 지침을 따르지 않거나 그 내용을 이해하지 못하면 사망, 중상 및 장치 파손이 발생할 수 있습니다.
- 》 본 장치를 사용하기 전에 사용 설명서를 읽어보십시오. 장치에 대한 자세한 정보와 지침이 나온 사용 설명서를 [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads) 에서 찾아볼 수 있습니다.
- 》 본 장치를 사용하기 전에 안전 지침도 읽어보십시오. 이러한 내용을 장치 포장에서 그리고 [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads) 에서 찾아볼 수 있습니다.
- 》 본 장치와 포장에 표시된 모든 지침을 따르십시오.
- 》 현지의 안전 규정을 준수하십시오.

### 》 안전

폭발 위험 구역에서 사용

- 》 장치를 구역 1/21 및 2/22의 폭발 위험 구역에서 또는 폭발 위험 구역 밖에서 사용하지십시오.
- 》 본 장치를 들고 폭발 위험 구역에 들어가기 전에,
  - 장치의 두 반쪽 사이에 틈새가 없는지 확인하십시오,
  - 장치가 파손되지 않았는지 확인하십시오,
  - 장치의 모든 라벨이 읽을 수 있는 상태인지 확인하십시오.
- 》 폭발 위험 구역에서 장치를 사용하는 경우,
  - 손목 밴드를 교환하지 마십시오.
  - 장치를 충전하지 마십시오.
- 》 다음과 같은 경우 즉시 장치를 끄고 폭발 위험 구역에서 벗어나십시오.
  - 장치에서 오작동이 발생한 경우,
  - 장치 하우징이 파손된 경우,
  - 장치가 과도한 하중에 노출된 경우,
  - 장치의 라벨을 더 이상 읽을 수 없는 경우.

폭발 위험 구역 밖에서 사용

- 》 장치를 열지 마십시오.

- » 장치를 파손하지 마십시오.
- » 장치 뒤에 있는 나사를 풀지 마십시오.
- » 장치 구조를 변경하지 마십시오.
- » 장치를 고온에 노출시키지 마십시오.
- » 장치를 강력한 UV 방사선에 노출시키지 마십시오.
- » 장치를 전기 고부하 공정에 노출시키지 마십시오.
- » 장치를 공격적인 산성 또는 염기성 물질에 노출시키지 마십시오.
- » 장치를 그 사용이 금지된 곳에서 사용하지 마십시오.

## » 장치 개요/기능 (4페이지 그림 참조)

- 1) 터치 스크린
- 2) 전원 키: 길게 누르면 장치가 켜집니다/꺼집니다. 메뉴의 위치에 따라 짧게 누르면 다음과 같은 기능이 있을 수 있습니다.
  - 대기 모드 끄기
  - 메뉴로 이동
  - 시계 모드로 이동
- 3) 오른쪽 측면 키: 메뉴의 위치에 따라 짧게 누르면 다음과 같은 기능이 있을 수 있습니다.
  - 대기 모드 켜기/끄기
  - 이전 화면으로 이동
- 4) 왼쪽 측면 키/SOS 키: 옵션 기능 - Companion App (스마트폰과 관련되어 통합된 시스템)을 통해 기능을 할당할 수 있습니다./SOS 키를 길게 누르면 미리 저장된 응급 번호로 응급 호출이 전송됩니다(스마트폰 및 설치된 LONE WORKER PROTECTION 앱과 연결되어 있는 경우에만).
- 5) 센서
- 6) 충전 연결지점
- 7) 손목 밴드:
- 8) IS-DCSW1.1 탁상용 충전기
- 9) USB 인터페이스: PROTECTOR 2.0 USB-C 케이블을 연결하는 데 사용합니다. “충전” 및 “데이터 전송” 섹션을 참조하십시오.
- 10) 충전 연결지점

## » 켜기

- » 켜기/끄기 키를 약 3초 동안 길게 누르십시오.

## » 충전

- » 제공된 IS-DCSW1.1 탁상용 충전기 및 i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 케이블을 사용해서만 장치를 충전하십시오.
- » 주위 온도 0 °C ~ +45 °C(+32 °F ~ +113 °F)에서만 장치를 충전하십시오.
- » 실내에서만 본 장치를 충전하십시오.
- » 먼지나 습기가 많은 환경에서 장치를 충전하지 마십시오.

- » 전원 공급 장치에 해당 국가에 적합한 어댑터를 연결하십시오.
- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 케이블을 전원 공급기에 연결하십시오.
- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 케이블을 IS-DCSW1.1 탁상용 충전기의 USB 인터페이스에 연결하십시오.
- » IS-SW1.1 스마트워치를 IS-DCSW1.1 탁상용 충전기에 끼웁니다.
- » 전원 어댑터를 전원 콘센트의 플러그에 꽂아서 장치를 완전히 충전합니다.



## » 장치 사용

- » 장치를 처음 켜는 경우, 화면에 나오는 지시 사항을 터치 스크린.

터치 스크린

- » 위아래로 스와이프해서 위젯, 기능 및 메뉴를 스크롤합니다.
- » 탭해서 선택합니다.
- » 오른쪽으로 스와이프해서 이전 화면으로 이동합니다.
- » 길게 눌러서 현재 화면에 대한 설정 메뉴와 옵션을 봅니다.

운영에 대한 자세한 정보는 [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads) 에서도 확인할 수 있습니다.

장치를 Wi-Fi 네트워크에 연결합니다.

- » 전원 키를 누릅니다.
- » 메뉴에서 „설정>Wi-Fi“를 탭합니다.
- » „Wi-Fi“를 활성화합니다.
- » 네트워크를 선택하고 네트워크 키를 입력합니다.

블루투스를 통해 스마트폰에 장치 연결하기

- » 스마트폰에 i.safe CONNECT 앱(구글 플레이 스토어에서 다운로드 가능)을 설치하고 실행합니다.
- » 스마트폰의 연결 지침을 따릅니다.

시간 설정

수동으로

메뉴를 통해 수동으로 시간을 설정할 수 있습니다:

- » 전원 키를 누릅니다.
- » 메뉴에서 „시계>날짜 및 시간“을 탭합니다.
- » 필요한 경우 „자동“을 비활성화합니다.
- » „시간 설정“을 탭합니다.

- » 위/아래로 스와이프하여 시간을 설정합니다.
- » „확인“으로 확인합니다.

#### 자동

블루투스를 통해 스마트폰에 연결하거나 무선랜을 통해 액세스 포인트에 연결하자마자 시간이 스마트폰 또는 액세스 포인트의 시간으로 자동 설정됩니다.

- » 전원 키를 누릅니다.
- » 메뉴에서 „시계>날짜 및 시간“을 탭합니다.
- » „자동“을 활성화합니다.

#### 데이터 전송

IS-DCSW1.1 탁상용 충전기의 USB 인터페이스는 충전 및 데이터 전송을 위해 사용됩니다.

- » IS-SW1.1 스마트워치를 IS-DCSW1.1 탁상용 충전기에 끼웁니다.
- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 케이블을 사용해서만 다른 장치를 IS-DCSW1.1 Desktop 충전기의 USB 인터페이스에 연결합니다.

#### 유지보수/수리

- » 장치가 정상적으로 작동하지 않거나 장치가 수리가 필요하거나 교체용 부품이 필요한 경우 [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) 에서 i.safe MOBILE 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.

#### 반품

- » [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) 에서 i.safe MOBILE 수리 센터에 연락하시기 바랍니다.

#### 청소

- » 청소하기 전에 장치를 끄십시오.
- » 청소하는 동안 장치를 충전하지 마십시오.
- » 청소를 위해 화학 물질을 사용하지 마십시오.
- » IS-SW1.1 스마트워치, IS-DCSW1.1 탁상용 충전기 및 전원 어댑터를 부드러운 정전기 방지 천으로 닦습니다.
- » 부드러운 정전기 방지 천으로 터치스크린을 자주 닦으십시오.

#### 보관

- » 장치는 다음과 같은 주위 온도와 10% ~ 60%의 습도에서 보관하십시오.
  - › 최대 1개월: -20 °C ~ +45 °C (-4 °F ~ +113 °F)
  - › 최대 3개월: -10 °C ~ +35 °C (+14 °F ~ +95 °F)
  - › 3개월 이상: -10 °C ~ +25 °C (+14 °F ~ +77 °F)

#### 재활용

- » 배터리를 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오.
- » 항상 전자 제품, 배터리 및 포장 재료를 적합한 수거 장소에 버리십시오. 이렇게 해서 통제되지 않은 폐기물 처리를 방지하고 자재 재활용을 촉진할 수 있습니다.



地域の 폐기물 처리 회사, 관계 당국 또는 [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) 나 온 해당 국가나 지역을 담당하는 i.safe MOBILE 서비스 센터에서 자세한 정보를 얻을 수 있습니다.

## 상표

i.safe MOBILE 및 i.safe MOBILE 로고는 i.safe MOBILE GmbH의 등록 상표입니다. 기타 모든 상표 및 저작권은 해당 소유자의 자산입니다.

## 日本語

### 初めに

このクイックスタートマニュアルには、デバイスIS-SW1.1 (モデルMSW1A01) を安全に使用するための、健康と安全に関する重要な指示が記載されています。

- ▶ デバイスを使用する前に、このクイックスタートマニュアルの「安全性」のセクションを注意深く読んでください。これらの指示を守らないが理解していない場合、死亡、重大な怪我、デバイスの損傷につながる可能性があります。
- ▶ デバイスを使用する前に、操作マニュアルをお読みください。デバイスに関する詳細な情報と指示を記した操作マニュアルは、[www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads) にあります。
- ▶ また、デバイスを使用する前に、安全手順をお読みください。これらはデバイスのパッケージ内と [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads) にあります。
- ▶ デバイスとパッケージに記載されているすべての指示を遵守してください。
- ▶ 地域の安全規制を遵守してください。

### 安全性

爆発の危険がある区域での使用

- ▶ このデバイスは、ゾーン1/21および2/22の爆発の危険がある区域内、または爆発の危険がある区域の外部のみで使用してください。
- ▶ 爆発の危険がある区域にデバイスを持って入る前に、以下のことを確認してください。
  - デバイスの両半分の間隙がないこと。
  - デバイスに損傷がないこと。
  - デバイス上のすべてのラベルが読み取り可能であること。
- ▶ 爆発の危険がある区域でデバイスを使用する場合、
  - リストバンドを交換しないでください。
  - デバイスを充電しないでください。
- ▶ 以下の場合、ただちにデバイスの電源をオフにし、すみやかに爆発の危険がある区域の外に出てください。
  - デバイスが誤作動した場合。
  - デバイスの筐体に損傷が生じた場合。
  - デバイスに過大な負荷をかけた場合。
  - デバイス上のラベルが読み取り不能になった場合。



爆発の危険がある区域の外部での使用

- » デバイスのカバーを開けないでください。
- » デバイスを損傷しないでください。
- » デバイス背面のネジを緩めないでください。
- » デバイスの構造を変更しないでください。
- » デバイスを高温になる場所に置かないでください。
- » デバイスを強い紫外線に当てないでください。
- » デバイスを大きい電荷が発生するプロセスに近づけないでください。
- » デバイスを強い酸や塩基に触れさせないでください。
- » 使用が禁止されている場所でデバイスを使用しないでください。

## » デバイスの概要と機能 (4ページの図を参照)

- 1) タッチスクリーン
- 2) 電源キー: 長押しするとデバイスの電源をオン/オフします。メニューのどの位置にいるかによって、短押しで次のような機能があります。
  - スタンバイモードの解除
  - メニューへ移動
  - ウォッチフェイスに移動
- 3) 右サイドキー: メニューの位置によって、短く押しすと次のような機能があります。
  - 待受画面のオン/オフ
  - 前の画面に戻る
- 4) 左サイドキー/SOSキー: オプション機能 - Companion App (スマートフォンと連携したシステム) を通じて機能を割り当てることができます。/SOSキーを長押しすると、あらかじめ保存されている緊急通報先番号に緊急通報が送信されます (スマートフォンおよびインストールした「LONE WORKER PROTECTION」アプリとの連携でのみ利用可)。
- 5) センサー
- 6) 充電接点
- 7) リストバンド
- 8) IS-DCSW1.1デスクトップチャージャー
- 9) USBインターフェース: i.safe PROTECTOR 2.0 USB-Cケーブル接続用。「充電」および「データ転送」のセクションも参照してください。
- 10) 充電接点

## » 電源のオン

- » オン/オフキーを約3秒間押し続けます。

## » 充電

- » デバイスは、必ず付属のIS-DCSW1.1デスクトップチャージャーおよびi.safe PROTECTOR 2.0 USB-Cケーブルを使用して充電してください。
- » デバイスの充電は、周囲温度が0°C~+45°C (+32°F~+113°F) の環境で行ってください。

- » デバイスは、屋内でのみ充電してください。
- » ほこりや湿気が多い環境ではデバイスを充電しないでください。
- » お使いの国に対応する電源アダプターを電源に接続します。
- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB-Cケーブルを電源に接続します。
- » i.safe PROTECTOR 2.0 USB-CケーブルをIS-DCSW1.1デスクトップチャージャーのUSBインターフェースに接続します。
- » IS-SW1.1スマートウォッチをIS-DCSW1.1デスクトップチャージャーに挿入します。
- » 電源アダプタを電源ソケットに差し込み、デバイスを完全に充電します。



## 》デバイスの使用

- » 初めてデバイスの電源を入れるときは、タッチスクリーンの指示に従ってください。

### タッチスクリーン

- » 上下にスワイプして、ウィジェット、機能、メニューをスクロールします。
  - » タップして選択します。
  - » 右にスワイプすると前の画面に戻ります。
  - » 押し続けると現在の画面の設定とオプションのメニューが表示されます。
- また、操作に関する詳細な情報は、[www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)。

### 本機をWi-Fiネットワークに接続する

- » 電源キーを押します。
- » メニューで「設定>Wi-Fi」をタップします。
- » Wi-Fi」を有効にします。
- » ネットワークを選択し、ネットワークキーを入力します。

### BLUETOOTHでスマートフォンに接続する

- » スマートフォンにi.safe CONNECTアプリ ( Google Play Storeで入手可能 ) をインストールし、起動します。
- » スマートフォンの接続方法に従って接続します。

### 時刻を設定する

#### 手動で設定する

- » メニューから手動で時刻を設定することができます。
- » 電源キーを押します。
- » メニューで「時計」>「日付と時刻」をタップします。

- » 必要であれば、「自動」を無効にします。
- » 時刻を設定」をタップします。
- » 上下にスワイプして時刻を設定します。
- » OK」で確認する。

#### 自動設定

本機とスマートフォンをBluetoothで、またはアクセスポイントを無線LANで接続すると、自動的にスマートフォンまたはアクセスポイントの時刻に設定されます。

- » 電源キーを押す。
- » メニューで「時計>日付と時刻」をタップします。
- » 自動」を有効にします。

#### データ転送

IS-DCSW1.1デスクトップチャージャーのUSBインターフェースは、充電とデータ転送用です。

- » IS-SW1.1スマートウォッチをIS-DCSW1.1デスクトップチャージャーに挿入します。
- » 他のデバイスをIS-DCSW1.1デスクトップチャージャーのUSBインターフェースに接続する場合は、必ずi.safe PROTECTOR 2.0 USB-Cケーブルを使用してください。

#### メンテナンス/修理

- » デバイスが正常に動作しない場合、デバイスの修理が必要な場合、または交換用部品が必要な場合には、i.safe MOBILE修理サービス ( [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) ) までご連絡ください。

#### 製品の返送

- » i.safe MOBILE修理サービス ( [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) ) までご連絡ください。

#### 清掃

- » 清掃の前に、デバイスの電源をオフにします。
- » 清掃中にデバイスを充電しないでください。
- » 化学洗剤は清掃に使用しないでください。
- » IS-SW1.1スマートウォッチ、IS-DCSW1.1デスクトップチャージャー、電源アダプターは、湿らせた柔らかい静電気防止クロスで拭きます。
- » タッチスクリーンは、柔らかい静電気防止クロスで定期的に拭きます。

#### 保管

- » デバイスは次の周囲温度で湿度10%~60%で保管してください。
  - » 1か月未満:-20°C~+45°C (-4°F~+113°F)
  - » 3か月未満:-10°C~+35°C (+14°F~+95°F)
  - » 3か月以上:-10°C~+25°C (+14°F~+77°F)

## リサイクル

- ▶ バッテリーを家庭ゴミとして廃棄しないでください。
- ▶ 電子製品、バッテリー、梱包材料は、必ず適切な集積所に廃棄してください。そうすることにより、管理されていない廃棄物処理を防止し、材料資源のリサイクルを促進することができます。



詳細情報については、地域の廃棄物処分会社、自治体窓口、またはお使いの国または地域担当のi.safe MOBILEサービスセンター( [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) )にお問い合わせください。

## 商標

i.safe MOBILEおよびi.safe MOBILEのロゴはi.safe MOBILE GmbHの登録商標です。その他のすべての商標は、該当する所有者の財産です。

## 中国

### 首先

本快速入門手册包含了所有用于安全使用 IS-SW1.1 (Modell MSW1A01) 设备的重要的健康和安全说明。

- ▶ 请在使用设备前仔细阅读本快速入门手册的“安全性”部分。若您不遵循这些说明或不理解它们，则可能会导致死亡、重伤或对设备的损坏。
- ▶ 在使用设备之前，请阅读操作手册。您可在 [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads) 找到带有有关设备的详细信息和说明的操作手册。
- ▶ 此外，在使用设备之前，请阅读安全说明。您可在 [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads) 以及设备包装中找到这些说明。
- ▶ 请遵循设备和包装随附的所有说明书。
- ▶ 请遵循当地的安全法规。

### 安全性

在爆炸危险区域中使用

- ▶ 仅可在 1/21 和 2/22 地带的爆炸危险区域中，或在爆炸危险区域外使用设备。
- ▶ 在携带本设备进入爆炸危险区域前，
  - 确保设备的两部分间没有间隙、
  - 确保设备没有损坏、
  - 确保设备上的所有标签都可读。
- ▶ 若您在爆炸危险区域中使用设备，
  - 请勿更换腕带。
  - 请勿给设备充电。
- ▶ 出现以下情况，请立即将设备关机并立刻离开爆炸危险区域：
  - 设备出现功能故障、
  - 您损坏了设备的外壳、
  - 您使设备承受了过多的负载、
  - 设备上的标签不再可读。

在爆炸危险区域外使用

- » 请勿拆开设备。
- » 请勿损坏设备。
- » 请勿拧松设备后面的螺丝。
- » 请勿在结构上改造设备。
- » 请勿将设备暴露在高温下。
- » 请勿将设备暴露在紫外线辐射下。
- » 请勿将设备暴露在高电荷环境中。
- » 请勿将设备暴露在强酸或强碱中。
- » 请勿在禁止其使用的地方使用设备。

## » 设备总览/功能 (参阅第 4 页上的图示)

- 1) 触摸式屏幕
- 2) 电源键: 长按以将设备开机/关机。根据你在菜单中的位置, 短按一下可以有以下功能。
  - 关闭待机模式
  - 转到菜单
  - 转到手表界面
- 3) 右侧键: 根据你在菜单中的位置, 短按可以有以下功能。
  - 开启/关闭待机模式
  - 转到前一个屏幕
- 4) 左侧键/SOS 按键: 可选功能 - 可通过 Companion 应用 (与智能手机集成的系统) 分配功能。/长按 SOS 键会拨打预存的紧急号码 (只能与智能手机和已安装的 LONE WORKER PROTECTION 应用程序相连接)。
- 5) 传感器
- 6) 联系人
- 7) 腕带
- 8) IS-DCSW1.1 桌面充电器
- 9) USB 接口: LSAFE PROTECTOR 2.0 USB-C 线连接。请另参阅“充电”和“数据传输”部分。
- 10) 联系人

## » 开机

- » 按住开/关机键约 3 秒。

## » 充电

- » 请仅使用随附的 IS-DCSW1.1 桌面充电器和 i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 电缆为设备充电。
- » 仅可在 0 °C 至 +45 °C (+32 °F 至 +113 °F) 的环境温度下给设备充电。
- » 仅在室内条件下为设备充电。
- » 请勿在灰尘量大或潮湿的环境中为设备充电。

- » 将适合您所在国家/地区的适配器连接到电源装置。
- » 将 i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 线连接至电源。
- » 连接 i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 电缆至 IS-DCSW1.1 桌面充电器的 USB 接口。
- » 将 IS-SW1.1 智能手表插入 IS-DCSW1.1 桌面充电器。
- » 将电源适配器插入电源插座，给设备完全充电。



## » 使用设备

- » 首次打开设备时，请按照触摸屏上的说明进行操作。

### 触摸式屏幕

- » 向上或向下滑动可以滚动小部件、功能和菜单。
- » 轻触以选中。
- » 向右滑动可切换到上一个屏幕。
- » 按住屏幕以查看当前屏幕的设置菜单和选项。

关于操作的更多信息，也可以在以下网站找到 [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

### 将设备连接到一个Wi-Fi网络

- » 按电源键。
- » 在菜单上点击“设置>Wi-Fi”。
- » 启用“Wi-Fi”。
- » 选择网络并输入网络键。

### 通过蓝牙将设备连接到智能手机上

- » 在你的智能手机上安装并启动i.safe CONNECT应用程序（可在Google Play商店找到）。
- » 按照智能手机上的指示进行连接。

### 设置时间

#### 手动设置

你可以通过菜单手动设置时间。

- » 按电源键。
- » 在菜单中点击“时钟>日期和时间”。
- » 如果需要，请禁用“自动”。
- » 点“设置时间”。
- » 向上/向下滑动以设置时间。
- » 用“OK”确认。

## 自动

一旦设备通过蓝牙连接到智能手机或通过WLAN连接到接入点，时间将自动设置为智能手机或接入点的时间。

- » 按下电源键。
- » 在菜单中点击“时钟>日期和时间”。
- » 启用“自动”。

## 数据传输

IS-DCSW1.1 桌面充电器的 USB 接口用于充电和数据传输。

- » 将 IS-SW1.1 智能手表插入 IS-DCSW1.1 桌面充电器。
- » 请仅使用 i.safe PROTECTOR 2.0 USB-C 电缆将其他设备连接至 IS-DCSW1.1 桌面充电器的 USB 接口。

## 清洁

- » 在清洁前关机。
- » 请勿在清洁时给设备充电。
- » 请勿将化学试剂用于清洁。
- » 使用柔软湿润的防静电布清洁 IS-SW1.1 智能手表、IS-DCSW1.1 桌面充电器和电源适配器。
- » 使用柔软的防静电布定期清洁触摸屏。

## 储存

- » 将设备保存在湿度为 10 % 至 60 % 的下列环境温度中：
  - › 长达一个月：-20 °C 至 +45 °C (-4 °F 至 +113 °F)
  - › 长达三个月：-10 °C 至 +35 °C (+14 °F 至 +95 °F)
  - › 三个月以上：-10 °C 至 +25 °C (+14 °F 至 +77 °F)

## 回收

- » 请勿将电池与家庭垃圾一起丢弃。
- » 请始终在合适的回收点对电子产品、电池和包装材料进行废弃处理。这样有助于防止出现不受控制的废物处理，并促进材料的回收利用。

您可从当地的废物处理公司、政府机构或在 [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) 中找到负责您所在国家或地区的 i.safe MOBILE 服务中心来获取更多信息。



## 商标

i.safe MOBILE 和 i.safe MOBILE 徽标是 i.safe MOBILE GmbH 的注册商标。其他所有商标和版权均为其各自所有者的财产。

## العربية

### أولاً

- يحتوي دليل التشغيل السريع على جميع تعليمات السلامة والأمان لاستخدام جهاز IS-SW1.1 (نموذج MSW1A01) بأمان.
- اقرأ قسم „السلامة“ في دليل التشغيل السريع بعناية قبل استخدام الجهاز. إذا لم تتبعمهذه التعليمات أو تفهمها، فقد يؤدي ذلك إلى الوفاة، أو الإصابات الخطيرة، أو تلف الجهاز.
- اقرأ دليل التشغيل قبل استخدام الجهاز.
- يمكنك العثور على دليل التشغيل المفصل بالتعليمات والتوجيهات الخاصة بالجهاز على [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- اقرأ أيضاً تعليمات السلامةقبل استخدام الجهاز. والتي يمكن أن تجدها في عبوة الجهاز وعلى موقع [www.isafe-mobile.com/en/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/en/support/downloads)
- اتبع جميع التعليمات الموجودة على عبوة الجهاز.
- اتبع تعليمات السلامة المحلية.

### السلامة

#### الاستخدام في المناطق المعرضة لخطر الانفجارات

- لا تستخدم الجهاز إلا في المناطق المعرضة لخطر الانفجارات في مناطق 1/21 و 2/22 أو خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجارات.
- قبل الدخول إلى إحدى المناطق المعرضة لخطر الانفجارات بالجهاز،
  - احرص على ألا تكون هناك فجوة مرئية بين نصفي الجهاز،
  - احرص على ألا يكون الجهاز تالفاً،
  - احرص على أن تكون الملصقات الموجودة على الجهاز مقروءة.
- إذا استخدمت الجهاز في منطقة معرضة لخطر الانفجارات،
  - لا تغيّر سوار المعصم.
  - لا تشحن الجهاز.
- أطفئ الجهاز على الفور و غادر المنطقة المعرضة لخطر الانفجارات في حال:
  - أصيب الجهاز بالعطب،
  - قمت بإتلاف هيكل الجهاز،
  - عرضت الجهاز لجمال كبير،
  - لم تعد الملصقات الموجودة على الجهاز مقروءة.

#### الاستخدام خارج المناطق المعرضة لخطر الانفجارات

- لا تفتح الجهاز.
- لا تتلف الجهاز.
- لا تفك البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الجهاز.
- لا تقم بتعديل جسد الجهاز.
- لا تعرض الجهاز لدرجات الحرارة المرتفعة.
- لا تعرض الجهاز لأشعة فوق بنفسجية قوية.
- لا تعرض الجهاز لعمليات بتيار كهربائي مرتفع.
- لا تعرض الجهاز لأحماض أو قلويات قوية.
- لا تستخدم الجهاز في أي منطقة يُمنع استخدامه فيها.



نبذة عامة/عن وظائف الجهاز (انظر إلى الصورة الموجودة في صفحة 4)

- 1\_ شاشة لمسية
- 2\_ مفتاح الطاقة: الضغط المطولة عليه تقوم بتشغيل الجهاز/اعتمادًا على مكان وجودك في القائمة ، يمكن أن تحتوي الضغطة القصيرة على الوظيفة التالية:
  - إيقاف تشغيل وضع الاستعداد
  - اذهب إلى القائمة
  - الذهاب لمشاهدة وجه
- 3\_ مفتاح جانبي أيمن: اعتمادًا على مكان وجودك في القائمة ، يمكن أن تحتوي الضغطة القصيرة على الوظيفة التالية:
  - تشغيل / إيقاف وضع الاستعداد
  - انتقل إلى الشاشة السابقة
- 4\_ مفتاح جانبي أيسر/زر الطوارئ: الوظيفة الاختيارية - وظيفة يمكن تعيينها عبر التطبيق المصاحب (نظام مدمج متصل بهاتف ذكي)/.عند الضغط طويلًا على زر الطوارئ فإنه يجري مكالمة طوارئ مع رقم طوارئ مسجل مسبقًا (فقط متصل بهاتف ذكي وتطبيق Lone Worker Protection مثبت).
- 5\_ أجهزة الاستشعار
- 6\_ ملابس الشحن
- 7\_ سوار المعصم
- 8\_ شاحن سطح المكتب لساعة: IS-DCSW1.1
- 9\_ واجهة USB: توصيل i.safe PROTECTOR 2.0 بكابل USB-C. يمكنك كذلك الاطلاع على قسم "الشحن" و "نقل البيانات".
- 10\_ ملابس الشحن

## قم بتشغيل الجهاز

- اضغط ضغطة طويلة على زر التشغيل/الإطفاء لمدة 3 ثوانٍ.

## الشحن

- اشحن الجهاز باستخدام شاحن سطح المكتب لجهاز IS-DCSW1.1 فقط وكابل USB i.safe PROTECTOR 2.0 من النوع C المزود.
- لا تشحن الجهاز إلا في درجة حرارة بين 0°+ سليزيوس إلى 45°+ سليزيوس (32°+ فهرنهايت إلى 113°+ فهرنهايت).
- اشحن الجهاز داخل المنزل فقط.
- لا تشحن الجهاز في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة.
- قم بتوصيل المحول المناسب لبلدك بوحدة إمداد الطاقة.
- وصل كابل USB-C i.safe PROTECTOR 2.0 بمصدر الطاقة.
- وصل كابل USB i.safe PROTECTOR 2.0 من النوع C بواجهة USB لشاحن سطح المكتب لجهاز IS-DCSW1.1.
- قم بإدراج ساعة IS-SW1.1 الذكية داخل شاحن سطح المكتب لجهاز IS-DCSW1.1.
- وصل محول الطاقة بمقيس الطاقة واشحن الجهاز بالكامل.



## زاهد جال مادختسا

- عند تشغيل الجهاز للمرة الأولى، اتبع التعليمات الموجودة على شاشة لمسية.

### شاشة لمسية

- اسحب لأعلى أو لأسفل للتمرير خلال عناصر واجهة المستخدم، والميزات والقوائم.  
- اضغط للتحديد.

- اسحب لليمين للرجوع إلى الشاشة السابقة.

- اضغط مع الاستمرار لعرض قائمة الإعدادات والخيارات للشاشة الحالية.

يمكن أيضاً العثور على مزيد من المعلومات حول التشغيل على [www.isafe-mobile.com/de/support/downloads](http://www.isafe-mobile.com/de/support/downloads)

## قم بتوصيل الجهاز بشبكة Wi-Fi

- اضغط على مفتاح التشغيل.

- في القائمة، انقر على „الإعدادات“ <Wi-Fi>.

- تمكين „Wi-Fi“.

- حدد الشبكة وأدخل مفتاح الشبكة.

## توصيل الجهاز بهاتف ذكي عبر البلوتوث

- قم بتنصيب وبدء تشغيل تطبيق i.safe CONNECT (المتوفر على متجر Google Play) على هاتفك الذكي.

- اتبع التعليمات الخاصة بالاتصال على الهاتف الذكي.

## ضبط الوقت

يدويًا

يمكنك ضبط الوقت يدويًا عبر القائمة:

- اضغط على مفتاح التشغيل.

- في القائمة اضغط على „الساعة“ <التاريخ والوقت>.

- قم بتعطيل „تلقائي“ إذا لزم الأمر.

- اضغط على „ضبط الوقت“.

- اسحب لأعلى / لأسفل لضبط الوقت.

- أكد بـ „موافق“.

## تلقائي

بمجرد توصيل الوحدة بهاتف ذكي عبر Bluetooth أو نقطة وصول عبر WLAN، يتم ضبط الوقت تلقائيًا على وقت الهاتف الذكي أو نقطة الوصول.

- اضغط على مفتاح التشغيل.

- في القائمة اضغط على „الساعة“ <التاريخ والوقت>.

- تمكين „تلقائي“.

## نقل البيانات

تستخدم واجهة USB على شاحن سطح المكتب لجهاز IS-DCSW1.1 للشحن ونقل البيانات.

- قم بإدراج ساعة IS-SW1.1 الذكية داخل شاحن سطح المكتب لجهاز IS-DCSW1.1.

- وصل الأجهزة الأخرى لواجهة USB بشاحن سطح المكتب لجهاز IS-DCSW1.1 فقط من خلال استخدام كابل USB i.safe PROTECTOR 2.0 من النوع C.

## الصيانة/الإصلاح

- تواصل مع خدمة الصيانة من i.safe MOBILE على [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service) إذا لاحظت أن

الجهاز لا يعمل كما ينبغي له ويحتاج إلى الصيانة أو تبديل بعض الأجزاء.

## إعادة الشحن

تواصل مع خدمة الصيانة من i.safe MOBILE على [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## التنظيف

- أطفئ الجهاز قبل تنظيفه.
- لا تشحن الجهاز أثناء التنظيف.
- لا تستخدم المساحيق الكيميائية في التنظيف.
- نظف ساعة IS-SW1.1 الذكية، وشاحن سطح المكتب لجهاز IS-DCSW1.1 ومحول الطاقة بقطعة قماش ناعمة ورطبة ومضادة للاستاتيكية.
- نظف شاشة اللمس بانتظام بقطعة قماش ناعمة ومضادة للاستاتيكية.

## التخزين

- 60% في درجات الحرارة المحيطة التالية:
- حتى شهر واحد: -20- درجة مئوية إلى +45 درجة مئوية (-4 درجة فهرنهايت إلى +113 درجة فهرنهايت)
- حتى 3 أشهر: -10- درجة مئوية إلى +35 درجة مئوية (+14 درجة فهرنهايت إلى +95 درجة فهرنهايت)
- أكثر من 3 أشهر: -10- درجة مئوية إلى +25 درجة مئوية (+14 درجة فهرنهايت إلى +77 درجة فهرنهايت)

## إعادة التدوير



- لا تتخلص من البطاريات مع قمامة المنزل المعتادة.
- تخلص دائماً من النفايات الإلكترونية كالمنتجات، والبطاريات، والعبوات في أماكنها المخصصة لها. وتساعدك هذه الطريقة في منع التخلص من النفايات غير المحكمة وترويج إعادة تدوير المواد.
- يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات من شركات النفايات في المنطقة، والسلطات الدولية، ومركز خدمات i.safe MOBILE في دولتك على موقع [www.isafe-mobile.com/en/support/service](http://www.isafe-mobile.com/en/support/service)

## العلامات التجارية

إن i.safe MOBILE وشعار i.safe MOBILE علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة i.safe MOBILE GmbH. إن جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر مملوكة لأصحابها المعنيين.







## **CONTACT/SERVICE CENTRE**

**FOR FURTHER QUESTIONS PLEASE CONTACT OUR SERVICE CENTRE:**

- » **i.safe MOBILE GmbH**, i\_Park Tauberfranken 10, 97922 Lauda-Koenigshofen, Germany
- » **support@isafe-mobile.com**
- » **<https://support.isafe-mobile.com>**



[WWW.ISAFE-MOBILE.COM](http://WWW.ISAFE-MOBILE.COM)